

# Báo Cáo Thường Niên

giải quyết các vấn đề Internet tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương



# Nội Dung

Hội Đồng Quản Trị.....	3	Sự cải thiện phân phối dịch vụ.....	21
Lời mở đầu của Tổng Giám Đốc.....	4	Hỗ trợ khu vực Châu Á Thái Bình Dương.....	24
Thông điệp của Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị.....	5	Mở rộng hoạt động Đào Tạo APNIC.....	25
Tầm Nhìn và Sứ Mệnh của APNIC .....	6	Nghiên cứu tình huống: IPv6 ở Mông Cổ.....	27
Vị trí của APNIC trong hệ sinh thái Internet .....	7	Hội Nghị APNIC.....	28
Mục Tiêu 2012.....	8	Mở rộng ISIF Châu Á.....	31
Phục Vụ Thành Viên APNIC .....	10	Nghiên cứu tình huống ISIF Châu Á: Phát triển Huấn Luyện Mạng Lưới Khẩn Cấp và Bộ Công Cụ.....	33
Khảo Sát APNIC 2012.....	11	Nâng cấp máy chủ gốc.....	35
Sự cải thiện dịch vụ thành viên.....	12	Hợp tác với Cộng Đồng Internet.....	36
Các đợt chuyển giao IPv4.....	14	Đo lường hiểu biết về IPv6 .....	37
Chứng Nhận Nguồn.....	15	Biên Bản Ghi Nhớ Tiếp Thu RIPE NCC.....	38
Bảo Mật Hệ Thống Tên Miền.....	15	Cộng Đồng Châu Á Thái Bình Dương và hệ sinh thái Internet.....	39
Giao thức dịch vụ Whois thay thế.....	16	Thông Tin Tài Chính .....	42
Thống kê.....	17		



## Hội Đồng Quản Trị



**Maemura Akinori, Chủ Tịch**

Tổng Quản Lý, Bộ Phận Phát Triển Internet, Trung Tâm Thông Tin Mạng Nhật Bản ( - JNIC)



**Gaurab Raj Upadhaya**

Kiến Trúc Sư Hệ Thống Mạng,  
Limelight Networks (LLNW)



**Ma Yan, Thư Ký**

Thành Viên Ủy Ban Điều Hành, Mạng Giáo Dục và Nghiên Cứu Trung Quốc ( - CERNET)



**Che-Hoo Cheng**

Phó Giám Đốc (Cơ Sở Hạ Tầng),  
Trung Tâm Dịch Vụ Công Nghệ Thông Tin,  
Đại Học Trung Hoa Hồng Kông



**James Spenceley,  
Trưởng Bộ Phận Tài Chính**

Tổng Giám Đốc Điều Hành, Vocus Group Ltd



**Wei Zhao**

Giám Đốc Kinh Doanh Quốc Tế và Phát Triển Chính Sách, Trung Tâm Thông Tin Mạng Trung Quốc (CNNIC )



**Kenny Huang**

Giám Đốc Điều Hành, Trung Tâm Thông Tin Mạng Đài Loan ( - TWNIC)



**Paul Wilson,  
Thành Viên Hội Đồng Quản Trị**

Tổng Giám Đốc APNIC



## Lời mở đầu của Tổng Giám Đốc

Trong suốt hai thập niên qua, APNIC đã phát triển với tư cách vừa là một tổ chức vừa là một cộng đồng. Hiện nay, trong năm thứ 20 này, chúng ta vẫn cần thích ứng và thay đổi, và tôi không thấy quá trình đó kết thúc.

Chúng ta đã dành cả thập niên đầu tiên để thiết lập hệ thống những dịch vụ đáng tin cậy cho khu vực trong việc phân phối nguồn số Internet, cũng như trong việc đào tạo và giáo dục về các hoạt động then chốt cùng với trách nhiệm của chúng ta. Những dịch vụ này vẫn sẽ tiếp tục được duy trì ở vị trí trọng tâm trong các hoạt động của APNIC.

Trong thập niên thứ hai, chúng ta đã dành khoảng thời gian này để tăng cường và mở rộng những dịch vụ trên, tăng cường và củng cố mọi mặt về kỹ thuật, cơ sở hạ tầng, đồng thời mở rộng giáo dục và tiếp cận những lĩnh vực mới, trong đó đáng chú ý nhất là đối với các Chính Phủ.

Trong thời gian phát triển không ngừng ấy, chúng ta đã trải qua 2 thập niên tăng trưởng theo cấp số nhân về số lượng thành viên và số lượng phân bổ nguồn, như báo cáo này một lần nữa cho thấy điều đó. Không có gì đáng ngạc nhiên khi APNIC là một tổ chức tất yếu đã phát triển - tuy nhiên, chúng ta có thể tự hào về vai trò quản lý của mình trước

sự tăng trưởng đó, thể hiện ngay trong lịch sử lâu đời của APNIC.

Trong năm 2012 vừa qua, chúng ta đã đạt được tốc độ phát triển dịch vụ đáng kể, cải thiện khả năng tiếp cận theo những cách khác nhau của hầu hết tất cả các dịch vụ cốt lõi. Chúng ta đã tiếp tục những hoạt động phổ biến IPv6, vừa đơn độc vừa hỗ trợ các cơ quan hữu quan xây dựng kế hoạch triển khai. Chúng ta vẫn thúc đẩy các hoạt động đào tạo, đồng thời thiết lập phương thức tiếp cận mới nhằm đào tạo và hỗ trợ tư vấn kỹ thuật tùy theo yêu cầu cung cấp trên cơ sở chi phí phục hồi.

Trong năm 2012, chúng ta đã làm việc trực tiếp với các cơ quan hữu quan của chính phủ nhiều hơn, cả trực tiếp lẫn thông qua các quy trình liên chính phủ khu vực và toàn cầu. Cam kết của chúng ta về chủ đề "quản trị Internet" là tăng trưởng nhất thiết phải đi đôi với việc nâng cao tầm quan trọng của Internet, và quá trình này sẽ còn tiếp tục. Chúng tôi đã nhận ra rằng những hoạt động này có thể không còn được xem là "viên vông" nằm ngoài trách nhiệm chính. APNIC là một tổ chức độc lập và có nguồn lực vững chắc: chúng ta có vai trò duy nhất và quan trọng trong hệ sinh thái Internet, và không thể trông đợi vào sự bảo vệ hoặc đại diện bởi bất cứ một ai khác.

Trong năm tới, APNIC sẽ hỗ trợ và khuyến khích sự tham gia của các đại biểu trong cộng đồng Internet Châu Á Thái Bình Dương trong các cuộc thảo luận về "quản trị qua Internet". Quan trọng hơn, Diễn Đàn Quản Trị Qua Internet - IGF kế tiếp được tổ chức tại Indonesia trong tháng 10 năm 2013 sẽ mang đến cơ hội then chốt và đặt ra nhu cầu cấp bách đối với thông điệp quan trọng này trong cả cộng đồng của chúng ta.

Trong năm thứ 20 này, tôi thật sự hy vọng rằng quý vị sẽ nhận thấy mình là một phần trong cộng đồng APNIC và trong câu chuyện của chúng tôi, cho dù quý vị vừa mới gia nhập hay đã là một thành viên kỳ cựu. Bất kể vai trò của quý vị là gì hoặc vị trí của quý vị ở đâu trong cộng đồng của chúng tôi, tôi luôn trân trọng những giá trị mà quý vị đã đóng góp cho cộng đồng trong quá khứ, hiện tại và cả tương lai. Sự đóng góp ấy chỉ có thể phục vụ cho việc tăng cường năng lực và tiếng nói của cộng đồng Châu Á Thái Bình Dương.

Paul Wilson  
Tổng Giám Đốc



## Thông điệp của Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị

Đây là niềm vinh dự lớn lao cho tôi với tư cách là Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị khi được nói về những thành tựu của APNIC.

Ban Thư Ký APNIC vẫn tiếp tục hoạt động ổn định trong năm 2012, nhờ vào cả sự gia tăng mạnh mẽ về số lượng thành viên lẫn nỗ lực lớn lao của các nhân viên, được dẫn dắt bởi Tổng Giám Đốc và Đội Ngũ Lãnh Đạo Điều Hành mà Hội Đồng Quản Trị rất tự hào.

APNIC đã cam kết đảm bảo rằng nhiều khía cạnh liên quan đến Internet và việc sử dụng Internet sẽ được quan tâm trong các diễn đàn quốc tế. Một trong những hoạt động chính của chúng tôi trong năm vừa qua là nỗ lực hướng đến WCIT - Hội Nghị Thế Giới về Viễn Thông Quốc Tế của Liên Hiệp Viễn Thông Quốc Tế (ITU), nơi hiệp ước về Những Quy Định Viễn Thông Quốc Tế (ITR) đã được sửa đổi. Ưu tiên của chúng tôi là đảm bảo những quy định mới sẽ không gây tổn hại đến hệ sinh thái Internet, và APNIC đã dành khá nhiều thời gian và nỗ lực để thông tin cho các cuộc thảo luận sơ bộ và hỗ trợ các phái đoàn quốc gia với sự thấu hiểu về mối quan hệ giữa hoạt động Internet và những biện pháp quy định đã được đề xuất. Tôi vô cùng ấn tượng trước những nỗ lực của APNIC trong việc hỗ trợ

khu vực Châu Á Thái Bình Dương tham gia WCIT. Dù không có một quan điểm chung rõ ràng giữa các phái đoàn, nhưng với tôi, cộng đồng Internet đã được được đại diện một cách khéo léo tại cuộc họp vào tháng 12 nhờ một phần không nhỏ vào sự tham gia của APNIC.

Một phần tư thế kỷ sau khi ITRS bắt đầu được áp dụng, hệ sinh thái viễn thông quốc tế đã hoàn toàn thay đổi. Tất nhiên Internet cũng đã thay đổi rất nhiều về những khía cạnh khác nhau như về kích thước, băng thông, phạm vi bao phủ, số người sử dụng, công nghệ truy cập và truyền dẫn, các ứng dụng chạy trên Internet, mục đích sử dụng Internet, kinh doanh trên Internet, những gì có thể đạt được trên Internet, và các bên liên quan, những người có liên quan đến Internet. Kết quả của WCIT gần đây dường như đã cho thấy điều cốt yếu của sự tiến hóa của Internet vẫn còn rất khó hiểu đối với rất nhiều người.

APNIC đang bước qua tuổi 20 vào năm 2013. Hai mươi năm với những hoạt động và các sự kiện mà đã tạo nên sự thay đổi lớn lao mang đến một APNIC của hôm nay sẽ được ghi nhận trong “Dự Án Lịch Sử APNIC”. Chúng ta sẽ có thể nhìn lại quá trình phát triển hai mươi năm qua của

minh. Và tôi tự hỏi hai mươi năm tiếp theo sẽ thế nào?

Ban Thư Ký và Hội Đồng Quản Trị vẫn đang xem xét ý nghĩa của tất cả những điều này và sẽ sớm công bố “Tầm Nhìn và Sứ Mệnh” của chúng ta. Chúng tôi sẽ rất vui lòng nếu được quý vị - những thành viên và cộng đồng APNIC rộng lớn hơn - cùng chia sẻ những suy nghĩ về vấn đề này. Báo Cáo Thường Niên năm nay sẽ cho quý vị thấy khả năng hiện tại của APNIC, và mang đến một điểm khởi đầu tốt đẹp để hình dung về những gì APNIC nên hướng tới trong kỷ nguyên kế tiếp. Chúng tôi rất mong muốn được lắng nghe tiếng nói từ quý vị trong tất cả những dịp chúng ta gặp gỡ nhau.



Maemura Akinori  
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị



# Tầm Nhìn và Sứ Mệnh của APNIC



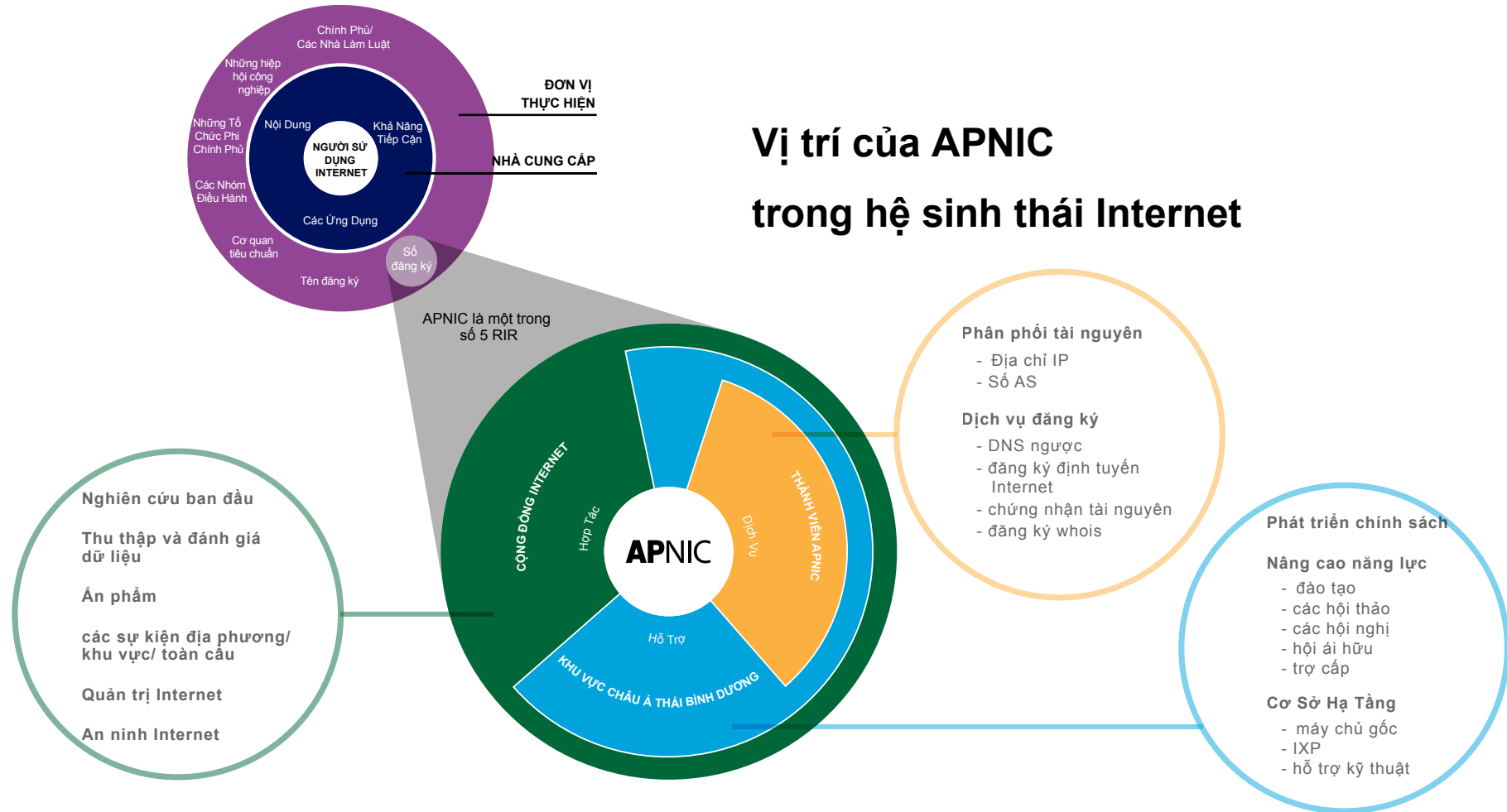
## Tầm Nhìn

Một hệ thống Internet toàn cầu, rộng mở, bền vững và bảo mật phục vụ cho toàn thể cộng đồng Châu Á Thái Bình Dương.

## Sứ Mệnh

### APNIC...

- **Thực hiện chức năng** như Đăng Ký Internet Khu Vực đối với Châu Á Thái Bình Dương trong việc phục vụ cộng đồng của Thành Viên và những đối tượng khác
- **Cung cấp** dịch vụ đăng ký Internet với những tiêu chuẩn cao nhất có thể về độ tin cậy, tính trung lập và độ chính xác
- **Cung cấp** thông tin, dịch vụ đào tạo và hỗ trợ nhằm giúp cộng đồng xây dựng và quản lý mạng Internet
- **Hỗ trợ** cơ sở hạ tầng Internet quan trọng nhằm giúp tạo nên và duy trì một môi trường Internet vững mạnh
- **Cung cấp** sự lãnh đạo và sự ủng hộ tích cực trong việc hỗ trợ cho tầm nhìn chính APNIC và cộng đồng
- **Tạo điều kiện thuận lợi** phát triển Internet khu vực khi cần thiết trong khắp cộng đồng APNIC



## Mục Tiêu 2012

Theo thông tin phản hồi từ Thành Viên và các công ty hữu quan, APNIC đã tham gia nhiều hoạt động trọng tâm để hỗ trợ các mục tiêu năm 2012.

### Hỗ trợ triển khai IPv6 trong khu vực Châu Á Thái Bình Dương

APNIC nỗ lực hỗ trợ việc triển khai IPv6 thông qua việc đưa những thông tin mới và hữu ích nhất đến với cộng đồng. Năm nay APNIC thực hiện thủ tục phân bổ tài nguyên đơn giản hơn, giúp IPv6 dễ tiếp cận hơn như bước khởi đầu cho các kế hoạch chuyển tiếp. Chương Trình IPv6 của APNIC gia tăng sự tiếp cận và tham gia các sự kiện khu vực và toàn cầu, và bao gồm những nội dung hữu ích hơn tại các Hội Nghị APNIC.

Công tác Đào Tạo của APNIC gia tăng việc cung cấp các khóa học trực quan liên quan đến IPv6, và các Phòng Thực Nghiệm của APNIC xây dựng dựa trên các phép đo IPv6 hiện hành giúp các tổ chức triển khai IPv6.

### Tạo điều kiện chuyển giao tài nguyên

Các quy trình mới để chuyển giao IPv4 trong năm 2012 cho phép Thành Viên APNIC để đưa những nguồn tài nguyên không được sử dụng trở lại lưu thông cho các tổ chức cần đến chúng. Thành Viên còn có thể nhận được địa chỉ IPv4 của các thành viên Đăng Ký Internet Khu Vực khác. Điều này góp phần làm gia tăng 40% về lượng chuyển giao IPv4 kể từ năm 2011, không kể các trường hợp sáp nhập và mua lại.

### Mở rộng phạm vi và khả năng tiếp cận trong công tác Đào Tạo của APNIC

Đáp ứng nhu cầu cao về các khóa đào tạo và giáo trình tiếp cận trực quan, APNIC đã làm việc với các tổ chức khác nhằm cung cấp thêm dịch vụ giáo dục chất lượng cao cho cộng đồng Internet khu vực Châu Á Thái Bình Dương. Điều này đã giúp Đào Tạo APNIC đạt mức tăng 30% kỹ sư mạng trong khu vực với các khóa đào tạo tiếp cận trực tiếp, và tăng thêm 22% lớp học web so với năm 2011.



# Mục Tiêu 2012

## Hỗ trợ quản trị Internet như một quá trình đa phương hữu quan cả trong và ngoài khu vực

Năm nay, APNIC đã củng cố thêm mối quan hệ với chính phủ các nước Châu Á Thái Bình Dương và các diễn đàn liên chính phủ trong quy trình chuẩn bị cho WCIT. APNIC đưa tiếng nói của cộng đồng Internet Châu Á Thái Bình Dương cùng tham gia quá trình chuẩn bị và đã giúp các chính phủ xây dựng căn cứ cho mô hình đa phương hữu quan về việc thảo luận quản trị Internet.

## Cung cấp thông tin thống kê có thẩm quyền thông qua Nghiên Cứu và Phát Triển

Nghiên Cứu và Phát Triển, nay là Phòng Thực Nghiệm (Labs) của APNIC, cung cấp dữ liệu phân bổ tài nguyên có thẩm quyền và bài bình luận cho cộng đồng. Công việc này bao gồm việc đo lường sự tiếp thu IPv6 hiện hành mà có thể là thông tin tham khảo cho các cơ quan cấp cao như APEC TEL, cũng như bất kỳ tổ chức nào đang xây dựng kế hoạch chuyển tiếp IPv6.

## Tập trung vào nhu cầu của các nền kinh tế đang phát triển

Là một phần của Liên Minh Hạt Giống, chương trình Trợ Cấp và Giải Thưởng ISIF Châu Á, do APNIC điều hành đã nhận được 1,5 triệu đô la Úc hỗ trợ trong ba năm tới từ Cơ Quan Hợp Tác Phát Triển Quốc Tế Thụy Điển (SIDA). Sự đóng góp hào phóng này sẽ giúp tài trợ cho các dự án tại các khu vực Châu Á Thái Bình Dương, Châu Phi và Châu Mỹ Latinh.

# Phục Vụ Thành Viên

## APNIC

Những hoạt động cốt lõi của APNIC bao gồm phân phối nguồn số Internet, cụ thể là địa chỉ IPv4 và IPv6 và Số Hệ Thống Tự Trị (Số AS), duy trì cơ sở dữ liệu thông tin đăng ký cho các tổ chức sử dụng các nguồn này, và cung cấp dịch vụ DNS ngược.

Cùng với việc phát triển nhằm đáp ứng nhu cầu của cộng đồng, APNIC cũng đã mở rộng sứ mệnh của mình kết hợp chặt chẽ với các hoạt động khác đại diện cho cộng đồng Châu Á Thái Bình Dương, tuy nhiên, chức năng đăng ký vẫn là chức năng quan trọng. Trong năm 2012, APNIC đã cải tiến các dịch vụ Thành Viên, giúp các Thành Viên APNIC mới và các thành viên tiềm năng tương lai dễ tiếp cận với những dịch vụ này hơn.



# Khảo Sát 2012 của APNIC

Là một tổ chức dịch vụ dựa trên thành viên mở, APNIC tiếp nhận sự hướng dẫn từ Thành Viên và cả cộng đồng rộng lớn hơn. Mỗi 24 tháng, Hội Đồng Quản Trị APNIC chỉ đạo thực hiện một cuộc khảo sát đối với Thành Viên và các cơ quan hữu quan khác nhằm xác định quan điểm của cộng đồng về các dịch vụ và hoạt động của APNIC. Hội Đồng Quản Trị sử dụng kết quả khảo sát để định hướng cho hoạt động tương lai của APNIC

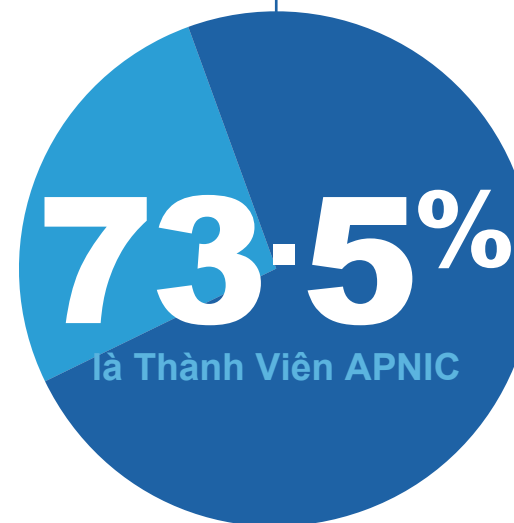
APNIC triển khai cuộc Khảo Sát APNIC Năm 2012 từ tháng 3 năm 2012, sau khi tổ chức những buổi thảo luận nhóm tập trung làm quy trình ban đầu để xác định những mối quan tâm chính.

Mức độ hài lòng ngày càng tăng: Kết quả Khảo Sát Năm 2012 cho thấy mức độ hài lòng cao hơn từ những người trả lời ở Những Nền Kinh Tế Kém Phát Triển Nhất.

Khảo Sát Năm 2012 của APNIC được tiến hành từ ngày 7 tháng 5 đến ngày 8 tháng 6 và nhận được 1.333 bản trả lời hợp lệ, tăng 67,9% so với mức 794 bản trả lời hợp lệ của cuộc khảo sát trước. Trong số các bản trả lời hợp lệ, 73,5% là từ các chủ tài khoản và 26,5% là từ các cơ quan hữu quan. Và trong số 26,5% các cơ quan hữu quan đó, phần lớn cơ quan hữu quan thuộc khu vực Châu Á Thái Bình Dương, chỉ một phần nhỏ các đối tượng tham gia khảo sát ở ngoài khu vực châu Á Thái Bình Dương.

[www.apnic.net/survey](http://www.apnic.net/survey)

**1,333**  
bản trả lời hợp lệ



## Cải thiện dịch vụ thành viên

Nhóm Dịch Vụ Thành viên APNIC là điểm liên lạc đầu tiên giữa Ban Thư Ký và cộng đồng. Đường Dây Hỗ Trợ làm việc từ 9 giờ đến 21 giờ (Giờ chuẩn quốc tế + 10), để thích ứng với điều kiện của Thành Viên tại tất cả các múi giờ khu vực và cung cấp dịch vụ bằng nhiều ngôn ngữ. Kết quả Khảo Sát Năm 2012 của APNIC cho thấy Thành Viên APNIC rất hài lòng với dịch vụ đăng ký và dịch vụ hành chính của APNIC.

[www.apnic.net/helpdesk](http://www.apnic.net/helpdesk)

### Một cú nhấp chuột cho IPv6

APNIC cam kết hợp lý hóa các yêu cầu về nguồn số Internet, vì vậy Thành Viên hiện tại và Thành Viên mới đều có thể nhận được nguồn số một cách nhanh chóng và dễ dàng nhất.

Trong năm 2012, quy trình yêu cầu về IPv6 chỉ với một cú nhấp chuột đã được mở rộng đối với Tổ Chức Đăng Ký Internet Quốc Gia (NIR), giúp ủy quyền IPv6 nhanh hơn cho các thành viên NIR.

Trước đây, Ban Thư Ký NIR thực hiện tất cả các yêu cầu về tài nguyên thay mặt cho các thành viên của họ. Hiện nay các NIR Hosmaster có thể phân bổ cho các thành viên của họ thông qua MyAPNIC. Điều này giúp tiết kiệm đáng kể thời gian cần thiết để xử lý một yêu cầu IPv6 cho Thành Viên NIR, từ nguyên một ngày làm việc xuống còn vài phút trong hầu hết trường hợp.

### Tiếp tục hỗ trợ IRINN

Tháng 3 năm 2012, sự hợp tác sau nhiều năm giữa APNIC, Cơ Quan Giao Dịch Internet Quốc Gia của Ấn Độ (NIXI), và Chính Phủ Ấn Độ đã đạt kết quả là sự công nhận Cơ Quan Đăng Ký Số và tên Miền Internet Ấn Độ (IRINN) - một NIR mới cho Ấn Độ.

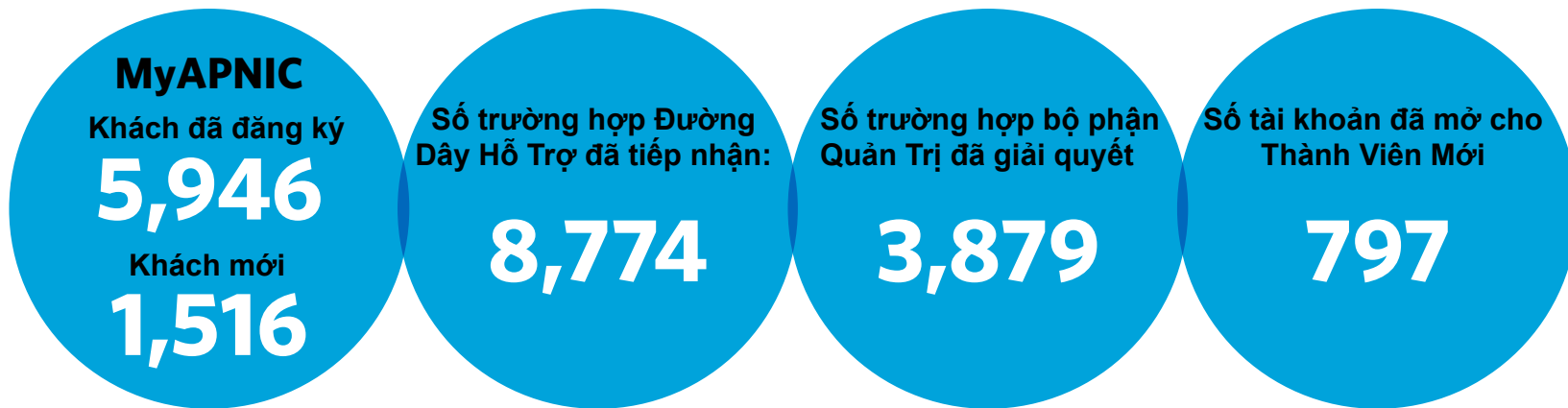
APNIC đang ủng hộ hết mình cho nỗ lực thiết lập IRINN trong cộng đồng mạng Ấn Độ. Vào cuối năm 2012, nhân viên APNIC đã tháp tùng nhân viên IRINN đến một số thành phố lớn ở Ấn Độ để giới thiệu về IRINN cho các thành viên tiềm năng và nâng cao nhận thức về dịch vụ của IRINN trong cộng đồng Internet Ấn Độ.

# Cải thiện dịch vụ thành viên

## Biểu Mẫu đăng ký Thành Viên Mới

Quy trình nộp đơn trở thành Thành Viên APNIC đã được cập nhật vào năm 2012, và những biểu mẫu dạng văn bản đã được thay thế bằng biểu mẫu trực tuyến để sử dụng. Những biểu mẫu trên trang web này cũng dễ xử lý, rút ngắn thời gian từ lúc xin tới lúc xác nhận.

## Thống kê dịch vụ Thành Viên



# Chuyển đổi IPv4



## Chuyển đổi IPv4

Theo thông tin phản hồi từ cuộc Khảo Sát Năm 2012, vai trò của APNIC trong những đợt chuyển giao tài nguyên IP sẽ là theo dõi và báo cáo hoạt động chuyển giao và phát triển những hướng dẫn về quy trình để hoàn tất việc chuyển giao tài nguyên. Khi không gian địa chỉ IPv4 trở nên khan hiếm trên toàn thế giới, APNIC đã nỗ lực xây dựng các quy trình và thủ tục nhằm tạo điều kiện chuyển giao IPv4. Trong khi nhu cầu về nguồn IPv4 vẫn còn, điều quan trọng là chúng được sử dụng đúng nhu cầu cần thiết nhằm giảm bớt gánh nặng chuyển tiếp IPv6 ở những người vận hành cá nhân.

Năm 2012, cộng đồng Internet Châu Á Thái Bình Dương thiết lập một chính sách mà sẽ tương thích với các chính sách chuyển giao liên khu vực khác. Hiện nay, Thành Viên APNIC có thể gửi hoặc nhận nguồn IPv4 đến và từ những khu vực có các chính sách phù hợp khi cần thiết. Tháng 10 năm 2012, đợt chuyển giao liên vùng đầu tiên được thực hiện từ khu vực ARIN (Bắc Mỹ) đến một Thành Viên APNIC.

Những thiết bị hỗ trợ đã được đưa vào sử dụng trong năm 2012 nhằm giúp việc chuyển giao tài nguyên đơn giản và dễ dàng hơn:

### Đăng ký làm người môi giới IP

Trên trang web của APNIC hiện nay có một danh sách những nhà môi giới đã đồng ý tuân thủ tất cả các chính sách của APNIC trong việc thúc đẩy chuyển giao cho chủ sở hữu địa chỉ APNIC. APNIC không tiến cử bất kỳ nhà môi giới cá nhân nào, tuy nhiên danh sách nhà môi giới được cung cấp nhằm giúp Thành Viên có thể xác định những nhà môi giới đã có cam kết với APNIC và đẩy nhanh quá trình chuyển giao của họ.

### Những yêu cầu được chấp thuận trước

Bất kỳ Thành Viên APNIC nào muốn nhận chuyển giao IPv4 giờ đây đều có thể xin tài nguyên trước khi định vị một tài nguyên. Hiện nay có một tùy chọn dành cho những Thành Viên nào đã chứng minh được nhu cầu cần có thêm

tài nguyên để được niêm yết công khai, vì vậy các nguồn tiềm năng về địa chỉ IPv4 bổ sung có thể dễ dàng xác định vị trí Thành Viên APNIC đã được cho phép nhận chúng. Những yêu cầu được chấp thuận trước phải chứng minh được nhu cầu cần thêm tài nguyên theo chính sách phân bổ IPv4 thông thường.

### Danh mục chuyển giao

Một danh sách gửi thư công cộng tên là apnic-transfer đã được thiết lập năm 2012 nhằm tạo nên một diễn đàn cho bất kỳ cuộc thảo luận nào về chuyển giao IPv4.

### Quy trình toàn cầu

Những Nhà Quản Lý Dịch Vụ Tài Nguyên tại tất cả năm RIR đã phối hợp để xây dựng nên một quy trình chuyển giao liên vùng nhằm sắp xếp các hoạt động cần thiết để chuyển giao IPv4. Cuối cùng thì những chuyển giao liên vùng có thể có sẵn sàng thực hiện trong cả năm khu vực RIR.

[www.apnic.net/transfer](http://www.apnic.net/transfer)

APNIC là RIR đầu tiên tích hợp một hệ thống sản xuất RPKI phụ vào cổng thông tin dịch vụ trực tuyến của mình từ năm 2009. Hiện nay, APNIC đang làm việc để cân đối giao diện của người sử dụng cho các cơ sở sản xuất RPKI tại APNIC và các cổng thông tin dịch vụ trực tuyến RIPE NCC. Điều này sẽ đơn giản hóa các quy trình đối với các tổ chức nắm giữ cổ phần ở cả hai khu vực. Đây là một phần trong chương trình hợp tác liên tục với RIPE NCC, nơi có hai RIR đang được mở để chia sẻ tài liệu đào tạo và tài liệu thông tin về việc sử dụng RPKI.

Thành phần giao diện người dùng mới trong MyAPNIC cung cấp cho Thành Viên APNIC một phương thức quản lý Chứng Nhận Tài Nguyên nhất quán và đơn giản hơn với những cập nhật tự động và thông báo “định tuyến thực sự”.

[www.apnic.net/rpki](http://www.apnic.net/rpki)

Cũng công nghệ đó đã được phát triển để cải thiện việc đo lường IPv6 này có thể được thừa hưởng trong các lĩnh vực nghiên cứu khác. Năm nay, những khả năng ấy đã được sử dụng để bắt đầu lập bản đồ sử dụng Bảo Mật DNS (DNSSEC) trên toàn thế giới.

[www.apnic.net/dnssec](http://www.apnic.net/dnssec)

## Giao thức dịch vụ Whois thay thế

APNIC đang góp phần cùng với Lực Lượng Đặc Nhiệm Kỹ Thuật Internet (IETF) nỗ lực thiết kế một giao thức mới cho dịch vụ Cơ Sở Dữ Liệu Whois, được gọi là Giao Thức Truy Cập Dữ Liệu Đăng Ký (RDAP). Giao thức mới này giải quyết được một số khiếm khuyết trong giao thức WHOIS hiện hành. Một nhóm công tác đã được thành lập trong năm nay và nhiều dự thảo đang được tiến hành, với sự tham gia của Giám Đốc Kỹ Thuật APNIC trong vai trò một trong những tác giả chính.

RDAP sẽ cải thiện dịch vụ Whois toàn cầu theo những cách thức sau:

- Chuẩn hóa truy vấn và phản hồi
- Chuẩn hóa các lớp truy cập khác nhau
- Cung cấp hỗ trợ ngôn ngữ quốc tế
- Trích lập dự phòng cho các loại hình đăng ký khác nhau

APNIC chủ trì tổ chức một dịch vụ thử nghiệm trên [rdap.apnic.net](http://rdap.apnic.net) và sẽ cung cấp dịch vụ RDAP sản xuất trong nửa cuối năm 2013.

[www.apnic.net/rdap](http://www.apnic.net/rdap)





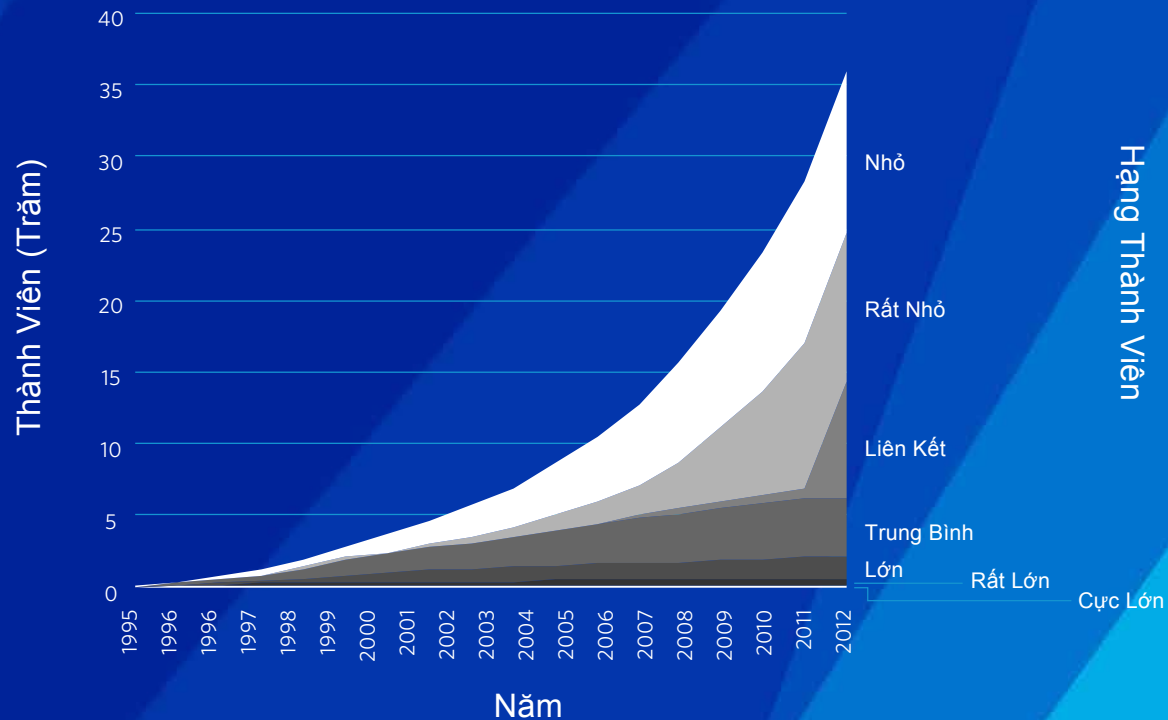
# Thống kê

Một phần quan trọng của chức năng đăng ký là cung cấp số liệu thống kê về việc phân bổ nguồn của khu vực. Dữ liệu của khu vực và toàn cầu hiện được đăng tải trên [www.apnic.net](http://www.apnic.net).

Các biểu đồ biểu thị sự phát triển về Thành Viên APNIC trong năm 2012, cũng như những năm phân bổ tài nguyên cho IPv4, IPv6 và Số AS trên khắp khu vực Châu Á Thái Bình Dương.

[www.apnic.net/stats](http://www.apnic.net/stats)

## Số lượng Thành Viên từng năm

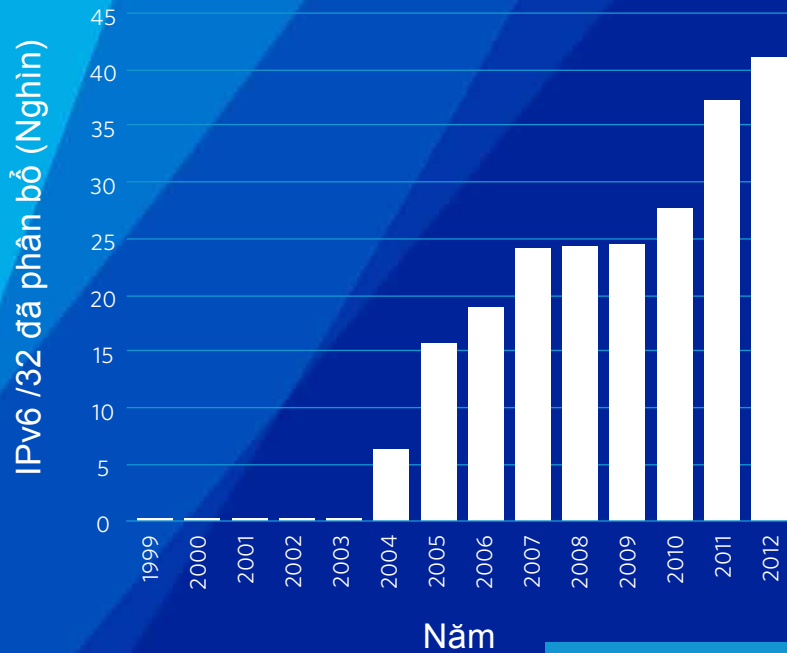


Hạng Thành Viên	2011	2012
Cực lớn	21	14
Rất Lớn	41	46
Lớn	145	146
Trung Bình	378	400
Nhỏ	970	1,134
Rất Nhỏ	817	1,061
Liên Kết	575	710
<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>2,947</b>	<b>3,511</b>
Tài khoản phi thành viên	741	736

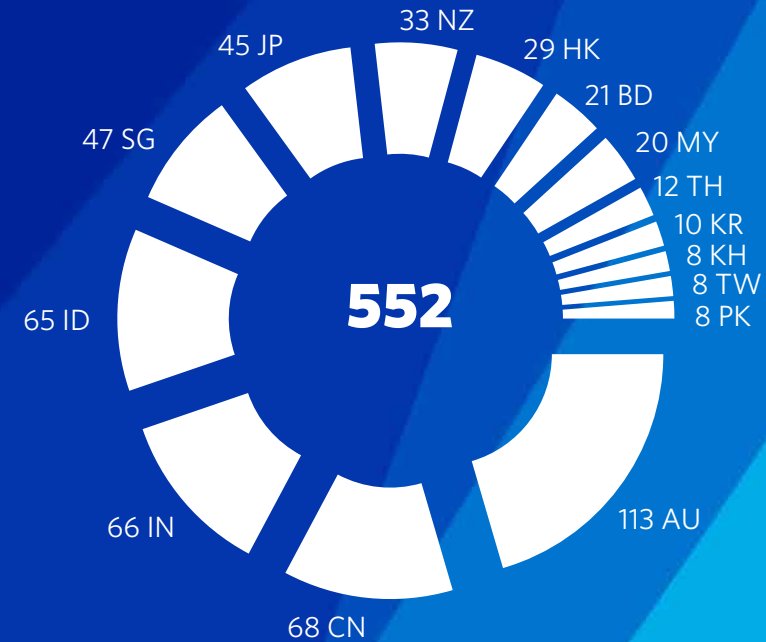
Số lượng Thành Viên phát triển nhanh chóng trong năm năm qua, với năm 2012 tăng 21,92% so với năm 2011.



## IPv6 /32 tích lũy theo năm

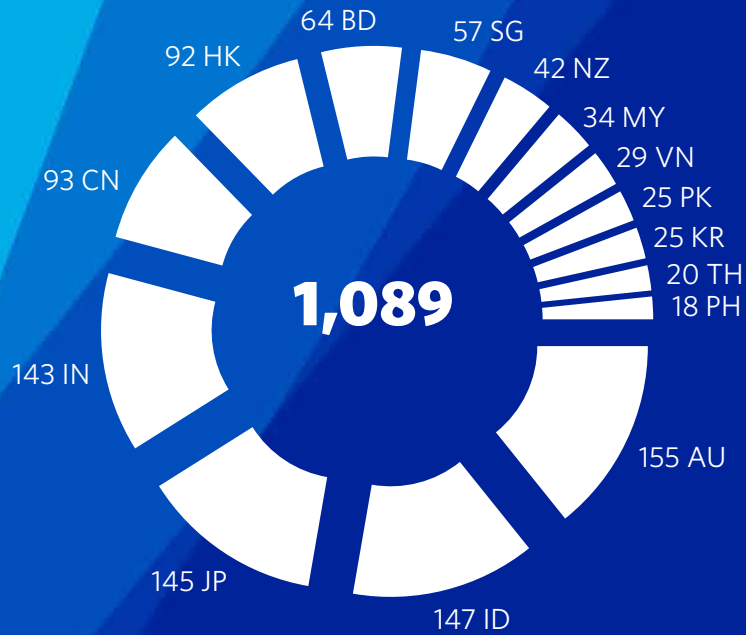


## Số lượng ủy quyền IPv6 cho từng nền kinh tế

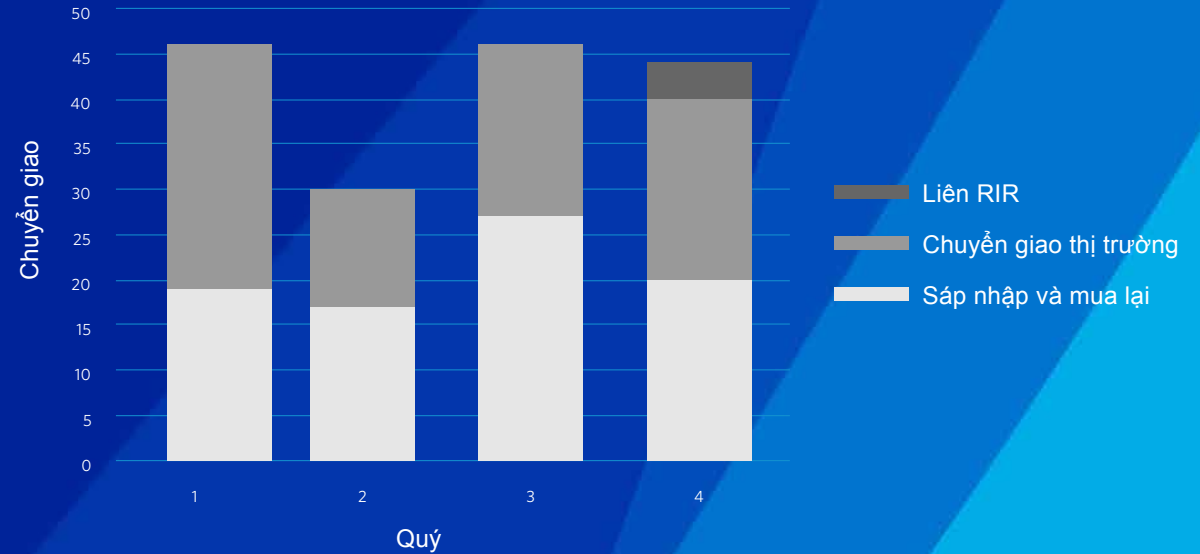


Số lượng ủy quyền IPv6 cho thấy sự tăng trưởng ổn định trong năm 2012 với chỉ trên 42/32 được phân bổ. Số lượng IPv6 được tiếp nhận ở nhiều nền kinh tế cũng tăng, với Úc, Trung Quốc, Ấn Độ và Indonesia đang chiếm ưu thế, thể hiện rõ ràng sự công nhận và nhận thức về IPv6 như sự lựa chọn tốt nhất cho sự phát triển Internet tương lai. Hãy xem độ sẵn sàng của người dùng cuối IPv6 tại [labs.apnic.net](http://labs.apnic.net)

## Số lượng ủy quyền IPv4 cho từng nền kinh tế



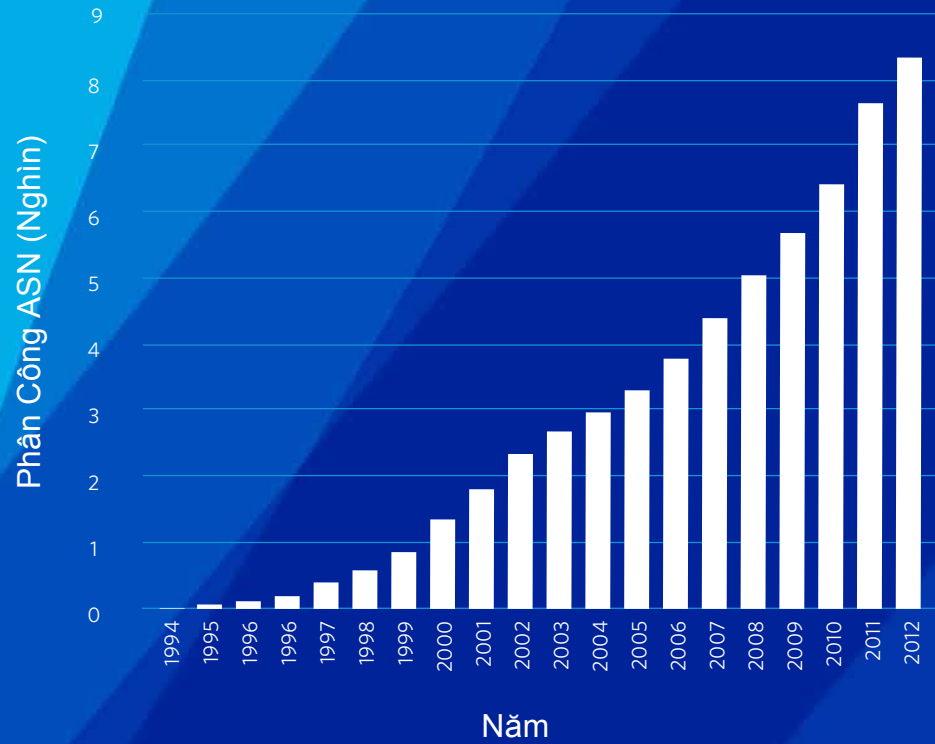
## Số lượt chuyển giao IPv4 theo từng quý



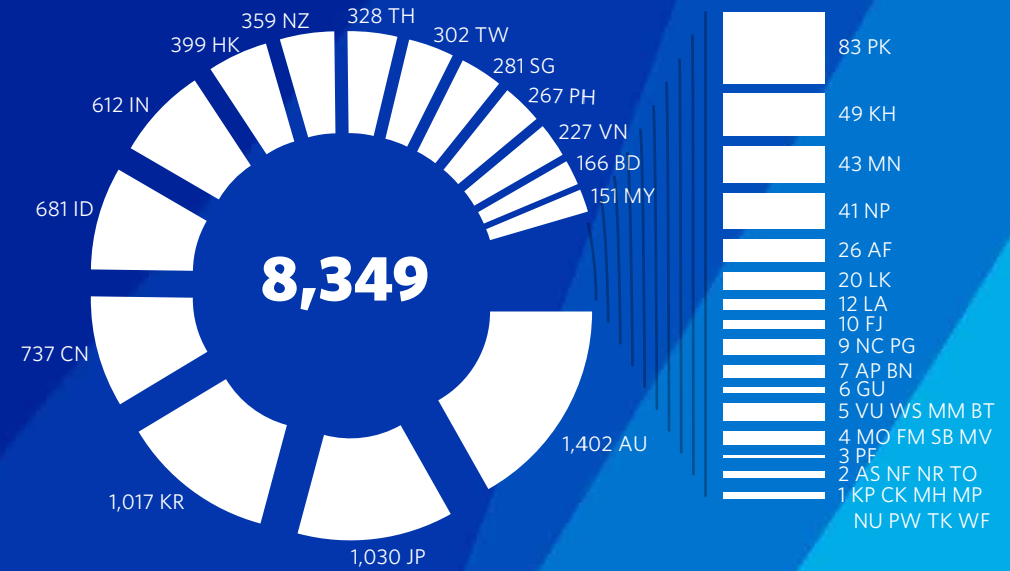
Năm 2012, Úc, Indonesia, Nhật Bản và Ấn Độ là những nền kinh tế áp đảo trong các chuyển giao IPv4. Về hoạt động chuyển giao IPv4, dường như không có một mô hình rõ rệt về kích thước chuyển giao, mặc dù Úc là quốc gia chủ động nhất trong việc chuyển giao nguồn. Từ tháng 10 năm 2012, đã có bốn chuyển giao liên RIR.



## Số AS tích lũy theo từng năm



## Số AS theo từng nền kinh tế



Sự tăng trưởng về số lượng Hệ Thống Tự Quản (AS) vẫn duy trì ổn định trong năm qua, với số lượng APNIC được phân công trong năm 2012 là 8.349. Số AS được phân công toàn cầu cũng ổn định ở mức khoảng 5.000 lượt cho mỗi năm.



# Cải thiện cung cấp dịch vụ

Là một tổ chức do thành viên gây quỹ, APNIC nỗ lực bảo đảm luôn hoạt động hiệu quả và chuyên nghiệp với đầy đủ trách nhiệm với Thành Viên và các cơ quan hữu quan. Ý kiến phản hồi từ cuộc Khảo Sát Năm 2012 cho thấy Thành Viên đang hài lòng với cấp độ dịch vụ của APNIC, và đánh giá 5.71 trên 7 điểm. APNIC đã nỗ lực cải thiện nhiều khía cạnh trong việc cung cấp dịch vụ trong suốt hai năm qua, và mức độ hài lòng của Thành Viên ngày càng tăng chính là thông tin phản hồi tích cực cho những nỗ lực ấy.

## Hệ thống kinh doanh được hợp lý hóa

APNIC đã triển khai một hệ thống Quy Hoạch Tài Nguyên Doanh Nghiệp toàn diện vào năm 2012 nhằm tăng năng suất của toàn tổ chức và cho phép các tài nguyên do các Thành Viên đóng góp được sử dụng hiệu quả hơn. Một số đặc điểm quan trọng trong giải pháp đã thực hiện:

- Báo cáo theo thời gian thực
- Quy trình làm việc và xét duyệt được tự động hóa
- Tất cả các chức năng tài chính được tích hợp trong một ứng dụng duy nhất
- Sự tích hợp đầy đủ với ứng dụng quản lý chi phí đi lại của APNIC
- Đầy đủ biên bản kiểm toán tất cả các giao dịch và người sử dụng

# Cải thiện cung cấp dịch vụ



## Cải thiện cơ sở hạ tầng hoạt động

### Máy ảo

Trong năm 2012, Bộ Phận Dịch Vụ Cơ Sở Hạ Tầng (Infrastructure Services - IS) đã chuyển hầu như tất cả máy móc sản xuất sang máy ảo để việc quản lý nguồn lực hiệu quả hơn, tiết kiệm thời gian các dịch vụ bên ngoài. Hệ thống máy ảo hoạt động trên những máy cho phép bộ phận IS cải thiện độ tin cậy của toàn bộ hệ thống.

Các dịch vụ hiện nay có thể được di chuyển dễ dàng giữa các trung tâm dữ liệu APNIC. Điều này giúp tăng cường khả năng của APNIC trong thực hiện sao lưu, khôi phục sau thảm họa, triển khai mới, và thực hiện nhiệm vụ quản trị hệ thống cơ bản.

### Di dời trụ sở

Dịch Vụ Cơ Sở Hạ Tầng APNIC đã chuyển các máy chủ chính đến một địa điểm mới trong năm 2012 để cung cấp những thiết bị máy chủ và cơ sở hạ tầng mạng tốt hơn. Việc di dời 92 máy chủ được thực hiện trong 2 tháng mà không gây gián đoạn dịch vụ liên quan nào. Cơ sở mới với sự hỗ trợ của Next DC tại Brisbane, gồm độ tin cậy cao hơn, không gian để mở rộng, và giảm độ phức tạp, cho phép chúng ta cung cấp những dịch vụ tốt hơn cho Thành Viên và các bên liên quan của APNIC.

# Cải thiện cung cấp dịch vụ



## Bộ Phận Nhân Sự

### Phát triển nhân viên

Để cải thiện cách thức tuyển dụng, đào tạo và phát triển, APNIC đã giới thiệu Cơ Cấu Năng Lực Quản Lý trong năm 2012. Bài thực tập ban đầu bao gồm việc tham vấn nhân viên về những năng lực cần thiết trong tất cả các vị trí cùng với việc duyệt xét bản mô tả vị trí việc làm. Điều này sẽ giúp ích cho Bộ Phận Nhân Sự APNIC trong việc tuyển dụng, đào tạo và phát triển nghề nghiệp trong tương lai, cũng như thu hút và giữ chân những nhân viên giỏi nhất cho Ban Thư Ký APNIC.

### Truyền thông xã hội đối với việc tuyển dụng

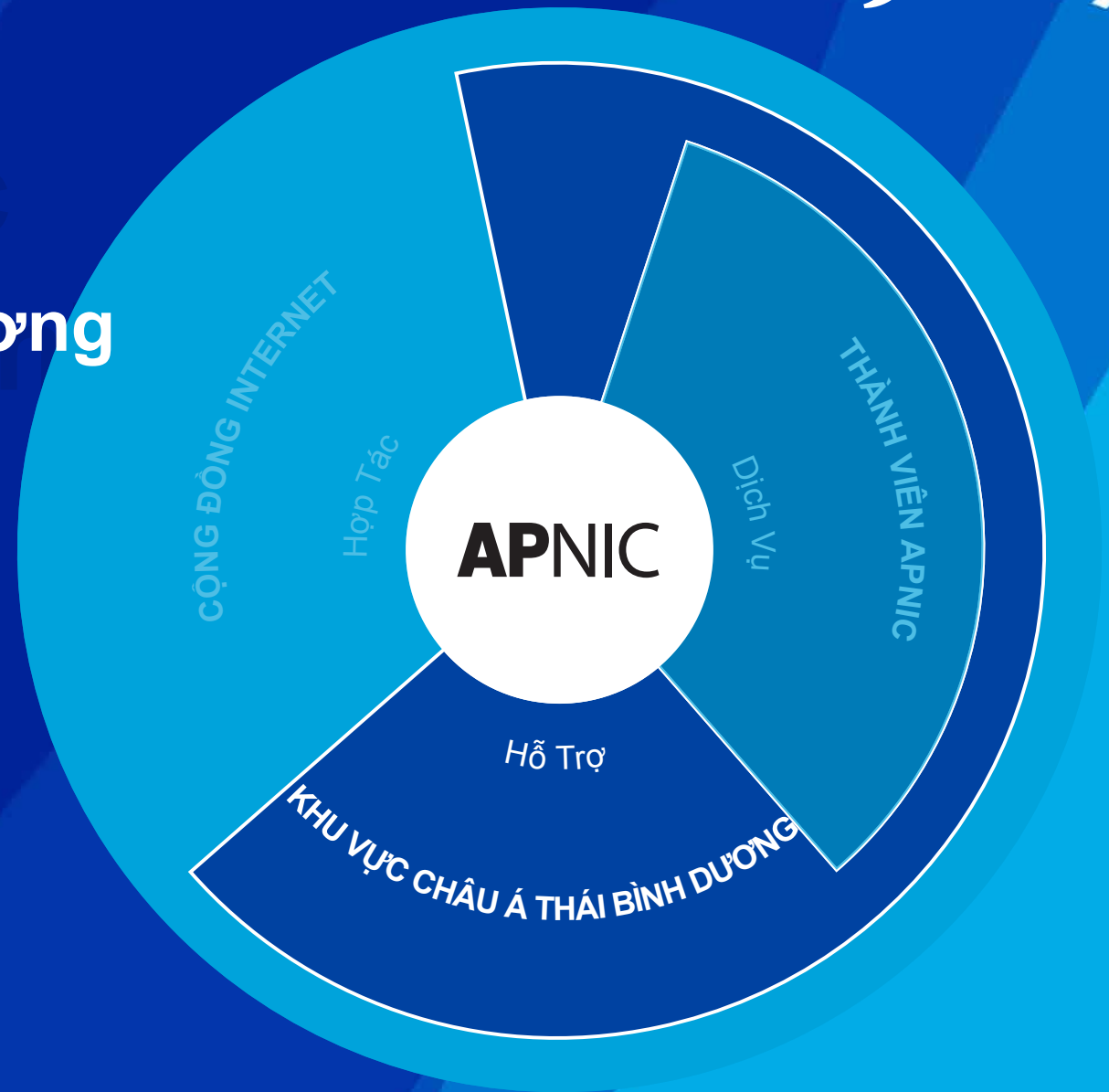
Sự xuất hiện của APNIC trên các phương tiện truyền thông xã hội đã được mở rộng trên LinkedIn và Seek vì mục đích tuyển dụng. Điều này cải thiện phạm vi hoạt động của chúng ta trên toàn khu vực để thu hút những ứng viên giỏi nhất với những kỹ năng ngôn ngữ liên quan nhằm phục vụ tốt hơn các Thành Viên. Muốn biết thêm thông tin, vui lòng xem tại [au.linkedin.com/company/apnic](http://au.linkedin.com/company/apnic)





# Hỗ trợ khu vực Châu Á Thái Bình Dương

Việc trang bị cho kỹ sư mạng những kỹ năng kỹ thuật cần thiết để xây dựng và duy trì cơ sở hạ tầng mạng là một yếu tố hết sức quan trọng trong việc hỗ trợ phát triển hiệu quả mạng Internet. Nhằm thúc đẩy và hỗ trợ sự phát triển mạng Internet trong toàn khu vực Châu Á Thái Bình Dương, APNIC chú trọng vào việc đáp ứng nhu cầu của các nền kinh tế đang phát triển trong khu vực thông qua việc tìm kiếm quan hệ đối tác chiến lược với các tổ chức có liên quan. APNIC trân trọng tiềm năng và năng lực con người, cũng như sức mạnh đã được công nhận của Internet đối với sự phát triển kinh tế và xã hội tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương và trên toàn thế giới.





## Mở rộng hoạt động Đào Tạo APNIC

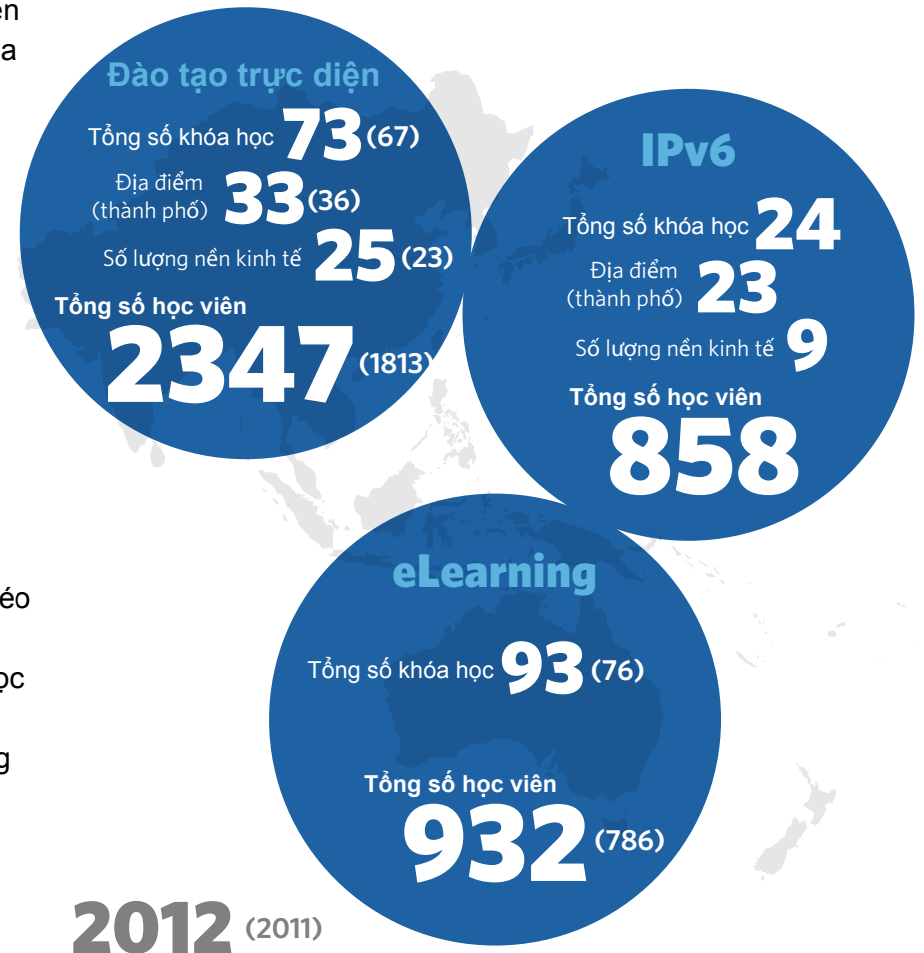
Trong năm 2012, APNIC tập trung vào việc tăng cường triển khai IPv6 APNIC trong khu vực Châu Á Thái Bình Dương thông qua việc cung cấp dịch vụ giáo dục và đào tạo. Hiện nay, khoảng 30% tất cả các khóa đào tạo của APNIC có liên quan đến IPv6, và các khóa học trực tuyến eLearning IPv6 đã tăng gần gấp đôi từ năm 2011 - đây là dấu hiệu cho thấy IPv6 đang chiếm vị trí quan trọng trong ngành.

### Cải tiến

- Số lượng các buổi đào tạo trực diện tăng khoảng 9%, và số lượng học viên tăng 30%, tổng số học viên tham dự các khóa học tăng từ 1813 lên 2347.
- Số lượng địa điểm tổ chức các khóa đào tạo cũng tăng 9%.
- Số lượng các buổi học trực tuyến eLearning tăng khoảng 22%, và số lượng học viên tăng 19%.

### Thêm các lớp học trên trang web

Do các lớp học trên web ngày càng phổ biến, Đào Tạo APNIC tăng tần suất và phạm vi của các khóa học để đến được với nhiều học viên hơn. eLearning là sự lựa chọn linh hoạt và ít tốn kém cho học viên APNIC, với ba khóa học mỗi khóa kéo dài một giờ được cung cấp hai tuần một lần ở ba múi giờ khác nhau. Các khóa học được định giờ để phục vụ cho khu vực Nam Á, Đông Nam Á và một số tiểu vùng Thái Bình Dương/Châu Đại Dương.



## Môi trường đào tạo ảo

Năm nay, Phòng Thực Nghiệm Đào Tạo APNIC đã được chuyển đến một môi trường ảo trên máy chủ MacMini, nơi mô phỏng 20 trường hợp bộ định tuyến và tất cả các yêu cầu kết nối. Các giảng viên có ba thiết bị cầm tay nhỏ và họ có thể xây dựng Phòng Thực Nghiệm chỉ trong khoảng 10 phút trên bất kỳ mạng nội bộ nào. Điều này cho phép nhóm đào tạo có thể tổ chức ba buổi học đồng thời trong Phòng Thực Nghiệm Đào Tạo APNIC, mà không bị gián đoạn do kết nối yếu.

Những phòng thực nghiệm ảo đó hoạt động hữu hiệu đến mức chúng tôi có thể chia sẻ khả năng đó như một phần cam kết trong Biên Bản Ghi Nhớ với Đại Học Dhaka và Hiệp Hội Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Internet Trung Quốc (CNISP).

## training.apnic.net

Mới đây sự tăng cường các khóa đào tạo và giáo trình được cung cấp đã đem lại kết quả là sự ra đời của trang web training.apnic.net, giúp tổng hợp các tài liệu đào tạo của APNIC trên một cổng thông tin dễ truy cập. Trang web mới được thiết lập nhằm tăng khả năng tiếp cận dịch vụ giáo dục và Đào Tạo của APNIC đáp ứng lời phản hồi từ Thành Viên và các bên liên quan.

[training.apnic.net](http://training.apnic.net)



## Hợp tác trong khu vực

Công tác đào tạo trong năm nay được mở rộng phần nào nhờ vào việc tăng cường hợp tác với các đối tác hiện hữu và cả đối tác mới, cơ quan chủ trì, và các tổ chức bảo trợ trong khu vực. Các giảng viên APNIC và giảng viên từ Nhóm Hệ Thống Internet (ISC) và Đội Cymru đã phối hợp tổ chức những buổi hội thảo kỹ thuật trong các sự kiện của khu vực, và trong năm 2012 APNIC đã ký bốn Biên Bản Ghi Nhớ (MoU) với:

- Hiệp Hội Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Internet Trung Quốc (CNISP)
- Hiệp Hội Internet Khu Vực Bangladesh (ISOC-BD)
- Đại Học Dhaka (DU)
- Trung Tâm PNG Học Viện Đào Tạo Quốc Tế vì sự Phát Triển Công Nghệ Internet (ICIT)



## Nghiên cứu tình huống: IPv6 ở Mông Cổ

Việc tiến hành ICT đang đối mặt với những thách thức đặc biệt ở Mông Cổ, với dân số thưa thớt và vị trí nằm sâu trong đất liền. Bất kể những thách thức trên, Mông Cổ là một trong những nền kinh tế tăng trưởng nhanh nhất Châu Á Thái Bình Dương và nhanh chóng trở thành một đối tác Internet có tầm ảnh hưởng. APNIC đã phối hợp với các chuyên gia trong cộng đồng Internet địa phương cải thiện sự phát triển của Internet, tập trung triển khai IPv6. Lợi ích của phương pháp này cho thấy các vấn đề hiện tại liên quan đến tầm quan trọng của khu vực và toàn cầu mà những cộng đồng Internet địa phương đang phải đối mặt, đồng thời mang đến cho họ cơ hội tiếp cận chất lượng đào tạo đẳng cấp thế giới.

Hội thảo IPv6 Mông Cổ, được tổ chức trong tháng 10 năm 2012 tại Ulaanbaatar, thu hút sự tham dự đông đảo của 40 kỹ sư địa phương. Để đạt được thành công to lớn này chính là nhờ vào sự tham gia

của ban tổ chức địa phương - những người đã thực hiện nghi thức khai mạc và bê mạc cũng như cung cấp giấy chứng nhận đào tạo. Truyền thông bản địa cũng ghi hình lễ khai mạc và Giám Đốc Điều Hành Mobicon, công ty điện thoại di động lớn nhất Mông Cổ, đã có mặt.

Hội thảo giúp những người tham gia hiểu rõ và tiếp xúc trực tiếp với IPv6, cũng như cấu trúc, hoạt động và các tính năng kỹ thuật của IPv6. Đặc tính chuyên sâu của khóa học này cho phép học viên thảo luận chi tiết về việc địa chỉ hóa và cấu trúc IPv6, đồng thời những vấn đề liên quan đến việc triển khai, chuyển tiếp, đồng thời cùng tồn tại với IPv4 cũng đã được xem xét. Học viên đã chia sẻ ý kiến rằng việc trực tiếp tiếp cận với những bài tập thực nghiệm xây dựng mạng IPv6 đã mang đến cho họ những trải nghiệm đáng trân trọng trong việc tiến hành IPv6 trong thực tế.

[training.apnic.net](http://training.apnic.net)

*“Tôi phải khen ngợi khả năng tập trung trong thời gian dài của các bạn cũng như cách bạn tiếp tục xây dựng trên mỗi trang bài giảng được trình chiếu, từng điểm một, một cách chính xác. Điều khiến tôi bị thu hút trong khóa đào tạo này cho dù chủ đề hội thảo là một chủ đề phức tạp hay tương đối dễ hiểu, thì chính sự kiên trì thảo luận của các bạn, tinh thần xây dựng và chia sẻ những ví dụ sẽ luôn luôn mở rộng những gì mà tôi đã biết.”*

**Seorn Thomas**

**Kỹ Sư Hệ Thống PBX  
(Các Dịch Vụ Mạng)**

Mỗi năm APNIC tổ chức hai Hội Nghị: Hội Nghị thứ nhất được tổ chức cùng với APRICOT (Hội Nghị Khu Vực Châu Á Thái Bình Dương về Công Nghệ Điều Hành), và Hội Nghị lần thứ hai, là một sự kiện độc lập. Mục đích chính của cả hai cuộc Hội nghị APNIC là nhằm mang đến cho cộng đồng một diễn đàn để tổ chức những cuộc thảo luận tự do dành cho mọi người bàn về chính sách giải quyết thực trạng của khu vực. Hầu hết chương trình Hội nghị APNIC đều được phát sóng trực tiếp trên trang web, vì vậy mọi người đều có thể tham gia thảo luận trực tiếp từ xa.

Trong những năm qua APNIC đã bổ sung thêm những tính năng khác cho Hội Nghị, trong đó có các khóa đào tạo, hội thảo cho các chuyên gia mạng Internet thảo luận về những chủ đề được cộng đồng Internet khu vực quan tâm. Hội Nghị APNIC do nhiều tổ chức địa phương trong khu vực chủ trì tổ chức. Địa điểm được chọn tổ chức mỗi kỳ Hội Nghị được xem xét dựa trên lợi ích mang đến cho cộng đồng Internet địa phương.

Lần đầu tiên trong năm 2012, Hội Nghị lần thứ hai của APNIC (APNIC 34 tại Campuchia) có thêm một cuộc hội thảo kéo dài một tuần. Sự kiện này đã được hoan nghênh nhiệt liệt, và sẽ tiếp tục được thực hiện trong tương lai.

## APNIC 33: New Delhi, Ấn Độ (cùng với APRICOT 2012)

Tổng số đại biểu tham dự trực tiếp: 573  
Tổng số đại biểu tham dự từ xa: 72  
Các trung tâm hội nghị từ xa:  
Bandar Seri Begawan, Brunei và Hà Nội



## APNIC 34: Phnom Penh, Campuchia

Tổng số đại biểu tham dự trực tiếp: 237  
Tổng số đại biểu tham dự từ xa: 378  
Các trung tâm hội nghị từ xa: Medan, Indonesia và Kathmandu, Nepal

Để phản hồi ý kiến Khảo Sát của Thành Viên, các Hội Nghị APNIC trong năm 2012 có thêm nội dung chuyển tiếp IPv6 trong các hội thảo và các phiên họp toàn thể kéo dài cả ngày. Những Ngày IPv6 này là những đặc điểm được ưa thích nhất của cả hai Hội Nghị trong năm 2012, mỗi Hội Nghị đều có những nhóm chuyên gia về mạng có uy tín cao trên trường quốc tế và những kinh nghiệm cá nhân của họ trong việc triển khai IPv6.

## Phiên Họp Toàn Thể APNIC 34 IPv6

### Phiên 1: Quy Hoạch Địa Chỉ IPv6 cho một Mạng Điều Hành

Trong phiên họp này, những ủy viên đã giải đáp những câu hỏi thực tiễn thường gặp mà APNIC thường nhận được, ví dụ như kích thước tiền tố nào phù hợp để gán vào mạng. Các diễn giả đã chia sẻ những cách thức tốt nhất dựa trên kinh nghiệm trực tiếp của họ.



### Phiên 2: IPv6 LTE – điều đó có đang diễn ra không?

Các diễn giả và đại biểu tham dự phiên họp này đã tìm hiểu về việc tiến hành IPv6 trên các mạng Tiến Hóa Dài Hạn (LTE), một chủ đề thu hút sự quan tâm của các nhà vận hành mạng và các kỹ sư tham gia xây dựng những mạng di động mới và nâng cấp những mạng di động hiện hữu.

Việc tiến hành các mạng LTE đang tăng cường cung cấp những dịch vụ trọn gói về tiếng nói, video, tin nhắn và dữ liệu dựa trên IP. Các nhà vận hành mạng đã rời phiên họp với những kiến thức thực tế được truyền lại từ những nhà vận hành có kinh nghiệm trong môi trường năng động và đầy thử thách.

### Tuần lễ hội thảo được bổ sung vào chương trình

Năm 2012, nhóm Học Tập và Phát Triển APNIC đã thử nghiệm một tuần hội thảo trước khi APNIC 34 diễn ra tại Phnom Penh, để đáp ứng yêu cầu từ các thành viên về việc có thêm chương trình đào tạo thực hành trực tiếp. Tuần lễ hội thảo được tổ chức hết công suất để cung cấp cho những người tham dự một trong những chủ đề sau đây:

- Định Tuyển Giao Thức BGP IPv4/IPv6
- An Ninh Cơ Sở Hạ Tầng Mạng
- Thiết Kế và Quản Lý Mạng trong Học Xá

do tổ chức NSRC lãnh đạo. APNIC sẽ tiếp tục tổ chức tuần lễ hội thảo tại một Hội Nghị độc lập, và kết hợp với những buổi hội thảo của APRICOT trong suốt thời gian diễn ra Hội Nghị liên hợp.

[conference.apnic.net](http://conference.apnic.net)

## Kết Quả Chính Sách 2012

Những chính sách phân phối tài nguyên số Internet được cộng đồng nhất trí quyết định, và được Ban Thư Ký APNIC tiến hành. Bất kỳ ai cũng có thể đề xuất kiến nghị, và không nhất thiết phải có mặt tại Hội Nghị APNIC để kiến nghị của mình được xem xét.



Ba đề xuất sửa đổi chính sách giải quyết vấn đề về Internet trong khu vực đã được thảo luận và nhất trí trong phiên họp Nhóm Lợi Ích Đặc Biệt (SIG) về Chính Sách tại APNIC và trong Hội Nghị APNIC 34 năm 2012:

**prop-104:** Làm rõ yêu cầu về nhu cầu đã được chứng minh trong chính sách chuyển nhượng IPv4

Đề xuất này làm tăng thời gian đánh giá nhu cầu đã được chứng minh đối với người nhận chuyển giao IPv4 từ 12 tháng lên 24 tháng.

**prop-101:** Loại bỏ yêu cầu kết nối nhiều máy đối với những chỉ định IPv6 di động

Đây là đề xuất thay đổi “chính sách bàn giao và phân bổ địa chỉ IPv6” để cho phép những đợt bàn giao di động (có nghĩa là, độc lập với nhà cung cấp hay còn gọi là PI) các khối địa chỉ IPv6 do APNIC thực hiện cho bất kỳ tổ chức nào sau khi có đánh giá hợp lý. Do đó việc kết nối nhiều máy không còn là yêu cầu tuyệt đối.

**prop-102:** Hướng dẫn phân bổ thừa thớt đối với việc phân bổ tài nguyên IPv6

Đề xuất này đòi hỏi thông tin chi tiết của bất kỳ thuật toán phân bổ thừa thớt đối với việc phân bổ tài nguyên IPv6 do APNIC thực hiện phải được đăng trên trang web, và bất kỳ những sửa đổi nào cũng nên được xử lý phù hợp với các quy trình trong APNIC-112.

[www.apnic.net/policy](http://www.apnic.net/policy)



## Mở rộng ISIF Châu Á

APNIC điều hành Quỹ Cải Tiến Xã Hội Thông tin (ISIF Châu Á), một chương trình khuyến khích những giải pháp sáng tạo cho những thử thách công nghệ thông tin liên lạc ở những nền kinh tế đang phát triển của khu vực Châu Á Thái Bình Dương. Chương trình Trợ Cấp và Giải Thưởng ISIF Châu Á đóng vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy sự phát triển của mạng Internet trong khu vực bằng cách hỗ trợ cho những dự án có thể làm thay đổi xã hội thông qua việc cải thiện cơ sở hạ tầng. Đầu tư vào phát triển theo hình thức tài trợ nhỏ và trao giải thưởng có thể đại diện cho một phương thức khuyến khích cải tiến và tiếp thu công nghệ ở cấp độ địa phương đạt hiệu quả cao.

Bất kỳ tổ chức công hay tư nhân đều có thể nộp đơn xin tài trợ dự án, kể cả các tổ chức Thành Viên của APNIC. Trong năm nay, nhờ vào việc có thêm quỹ tài trợ từ những nhà tài trợ hào phóng, sẽ có 10 suất tài trợ được trao.

## Giải thưởng Sự Lựa Chọn Mới của Cộng Đồng

Giải Thưởng ISIF 2012 đã được trao tại IGF lần thứ 7 ở Baku, Azerbaijan vào tháng 11. Người chiến thắng từ cả ba chương trình cấp khu vực đã đến tham dự và những người đoạt giải Sự Lựa Chọn của Cộng Đồng đã được trao cơ hội giới thiệu và quảng bá dự án của mình đến với khán giả gồm các bên liên quan chính yếu về Internet. Nhờ vào thành công của giải thưởng Sự Lựa Chọn của Cộng Đồng 2012, Liên Minh Hạt Giống (Seed Alliance) sẽ tiếp tục tài trợ cho giải thưởng này trong tương lai.

[www.isif.asia](http://www.isif.asia)

# Mở rộng ISIF Châu Á



## ISIF gia nhập Seed Alliance

Vào năm 2012, ISIF Châu Á đã tham gia lực lượng với những khoản tài trợ và giải thưởng nhỏ cho chương trình FIRE do AFRINIC quản lý, và chương trình Frida do LACNIC quản lý, nhằm xúc tiến sự cách tân và những giải pháp phát triển xã hội với quy mô rộng hơn. Ngoài khoản đóng góp hào phóng 1,3 triệu AUD của Trung Tâm Nghiên Cứu Phát Triển Quốc tế (IDRC) của Canada, ba đối tác RIR (LACNIC, AFRINIC, và APNIC) cũng sẽ đóng góp tài chính và chia sẻ các hệ thống quản trị.

Seed Alliance hiện đang tập trung chủ yếu vào việc tạo điều kiện cho sự phát triển Internet ở các nền kinh tế đang phát triển. Nền tảng mới này sẽ mang đến cho các đối tác chương trình RIR cũng như cho các nhà tài trợ một không gian để xác định và xây dựng các cộng đồng thực hành, mở rộng quy mô của những sáng kiến hiện có liên quan, đồng thời thúc đẩy nhóm dự án kết nối và giám sát mạng.

## Tài trợ của Sida

Tổ chức Seed Alliance được thành lập nhằm tạo điều kiện cho việc hợp tác giữa các sáng kiến tương tự nhau trong khu vực có thể chia sẻ nguồn lực và thu hút thêm đối tượng quan trọng đóng góp quỹ để mang lại lợi ích cho cả 3 khu vực. Tháng 11 năm 2012, Seed Alliance nhận một khoản trợ cấp trị giá 1,5 triệu AUD từ Cơ Quan Hợp Tác Phát Triển Quốc Tế Thụy Điển (SIDA). Khoản tài trợ này sẽ được sử dụng trong ba năm để hỗ trợ thêm cho những dự án cách tân Internet ở những nền kinh tế đang phát triển trong khu vực Châu Á Thái Bình Dương, Châu Phi và khu vực Mỹ Latinh.







# Nghiên cứu tình huống ISIF Châu Á: Phát triển Bộ Công Cụ và Chương Trình Đào Tạo Mạng Lưới Khẩn Cấp

Phòng Giáo Dục và Nghiên Cứu Internet (intERLab), Học Viện Công Nghệ Á Châu (AIT) tại Thái Lan  
Tổng số đã nhận: 29.776,07 đô la Úc

## Tóm lược dự án

Mỗi ngày, hàng triệu người đang phải đối mặt với những thảm họa và hậu quả khủng khiếp của nó. Tình huống thảm họa thường dẫn đến mất hệ thống thông tin liên lạc truyền thống như điện thoại cố định và điện thoại di động, truy cập Internet và địa phương có thể không sử dụng được.

Mục đích của dự án này là nhằm phát triển một hệ thống thông tin liên lạc khẩn cấp dễ quản lý.

DUMBO (Băng Thông Rộng Kỹ Thuật Số OLSR) là một hệ thống thông tin liên lạc khẩn cấp, biến máy tính xách tay/PDA thành các thiết bị mạng thông thường mà không dựa trên bất kỳ cơ sở hạ tầng cố định nào và cung cấp một nền tảng cho các hoạt động cứu nạn và phục hồi hữu hiệu.

## Mục tiêu

1. Xác định các vấn đề về kết nối liên quan đến công nghệ và cơ sở hạ tầng
2. Giáo dục cộng đồng để giúp nền tảng này dễ tiếp cận như một nguồn mở
3. Tạo một trang web để phổ biến thông tin về cách thức xây dựng và triển khai một hệ thống DUMBO
4. Phát triển gói công cụ (phần mềm) vận hành tức thì, tài liệu hướng dẫn tham khảo, giáo trình đào tạo và nghiên cứu theo tình huống
5. Xác định và quản lý mối quan hệ với nhân viên kỹ thuật địa phương

## Kết quả sơ bộ

- Hiệu suất thiết bị không dây chịu ảnh hưởng nhiều bởi môi trường xung quanh
- Một vài học viên thiếu kiến thức kỹ thuật cơ bản về mạng IP và thiết bị không dây, do đó nảy sinh vấn đề khi đào tạo cài đặt và sử dụng hệ thống
- Các nút thiết bị đầu cuối cần phải được sạc pin thường xuyên; nhất thiết phải có nguồn điện
- Các chipset không dây khác nhau hoặc hệ điều hành khác nhau (Linux/Windows) không thể tạo thành một mạng di động tùy biến (MANET)



## Cách thức tốt nhất đạt được

- Các công nghệ không dây hỗ trợ đã được phát hiện và tiếp nhận làm các giải pháp thay thế. Những công nghệ này cần thiết trong vai trò như một hình thức hỗ trợ thông tin liên lạc dự phòng trong tình trạng khẩn cấp.
- DUMBO cung cấp các khóa đào tạo cho cộng đồng về kiến thức kỹ thuật và phân phát giáo trình trong suốt các buổi học.
- Mở rộng mạng lưới quan hệ với các học viện nghiên cứu và phát triển liên quan cùng với các tổ chức tài trợ để phát triển bền vững và tăng trưởng.

## Thành công tiếp nối

Kể từ năm 2011, DUMBO được sử dụng theo phương thức mới. Ví dụ như sử dụng bộ định tuyến di động trong cuộc sống hàng ngày, ngoài tình huống phục hồi sau thiên tai.

Nhóm nghiên cứu tại interLab, AIT cũng đã cung cấp nhiều khóa đào tạo DUMBO thúc đẩy ứng dụng này cho các thế hệ trẻ hơn, và chỉ cho họ cách xây dựng một mạng lưới khẩn cấp. Chương trình đào tạo này giúp khuyến khích sự độc lập giữa các cá nhân và các nhóm để có thể phối hợp nỗ lực của riêng từng cá nhân và tăng tác động phản ứng xử lý khẩn cấp.

Giai Đoạn Ba của Dự Án DUMBO là về việc tạo ra các cấu hình đơn giản và triển khai bộ định tuyến, sử dụng điện thoại thông minh và máy tính bảng để kết nối với các bộ định tuyến DUMBO, kết nối với dịch vụ mạng xã hội, và giảm gián đoạn mạng. Mục đích lớn hơn ở đây là nhằm thu hẹp khoảng cách kỹ thuật số và đưa ra một giải pháp phù hợp để phòng ngừa thiên tai ở các cộng đồng nông thôn.

Dự án đã gây được sự chú ý từ các nhà tài trợ và các tổ chức đối tác. Quan trọng hơn, DUMBO đã được triển khai trong các tình huống thảm họa thực tế và đạt kết quả tốt.

Để biết thêm thông tin về DUMBO, vui lòng truy cập [dumbo-isif.interlab.ait.asia](http://dumbo-isif.interlab.ait.asia)

## Nâng cấp máy chủ gốc

Năm nay, APNIC đã cài đặt một trường hợp I-Root ở Ulaanbaatar, Mông Cổ và khởi động một dự án với ISC để thực hiện việc nâng cấp quan trọng đối với hình ảnh phản chiếu F-Root ở Chennai, Hồng Kông, và Seoul. Những địa điểm này chiếm khoảng 50% lưu lượng truy cập thông qua F-Root ở khu vực APNIC.

Việc nâng cấp này đảm bảo cho cơ sở hạ tầng liên tục vững chắc và đảm bảo độ tin cậy, đây là điều đặc biệt quan trọng trong những nền kinh tế đang nổi lên của khu vực khi lưu lượng ngày càng tăng.

APNIC cũng thử nghiệm thành công một địa điểm nền tảng nhỏ ở Dhaka chạy trên một bộ định tuyến và một máy chủ. Trong tương lai, những địa điểm nhỏ này có thể được triển khai trong khu vực có lưu lượng thấp để tiết kiệm chi phí. Những địa điểm này chỉ chiếm khoảng một phần ba chi phí của một nút truyền thống, trở thành sự lựa chọn tuyệt vời cho những nền kinh tế đang phát triển và đảo nhỏ.

[www.apnic.net/rootserver](http://www.apnic.net/rootserver)

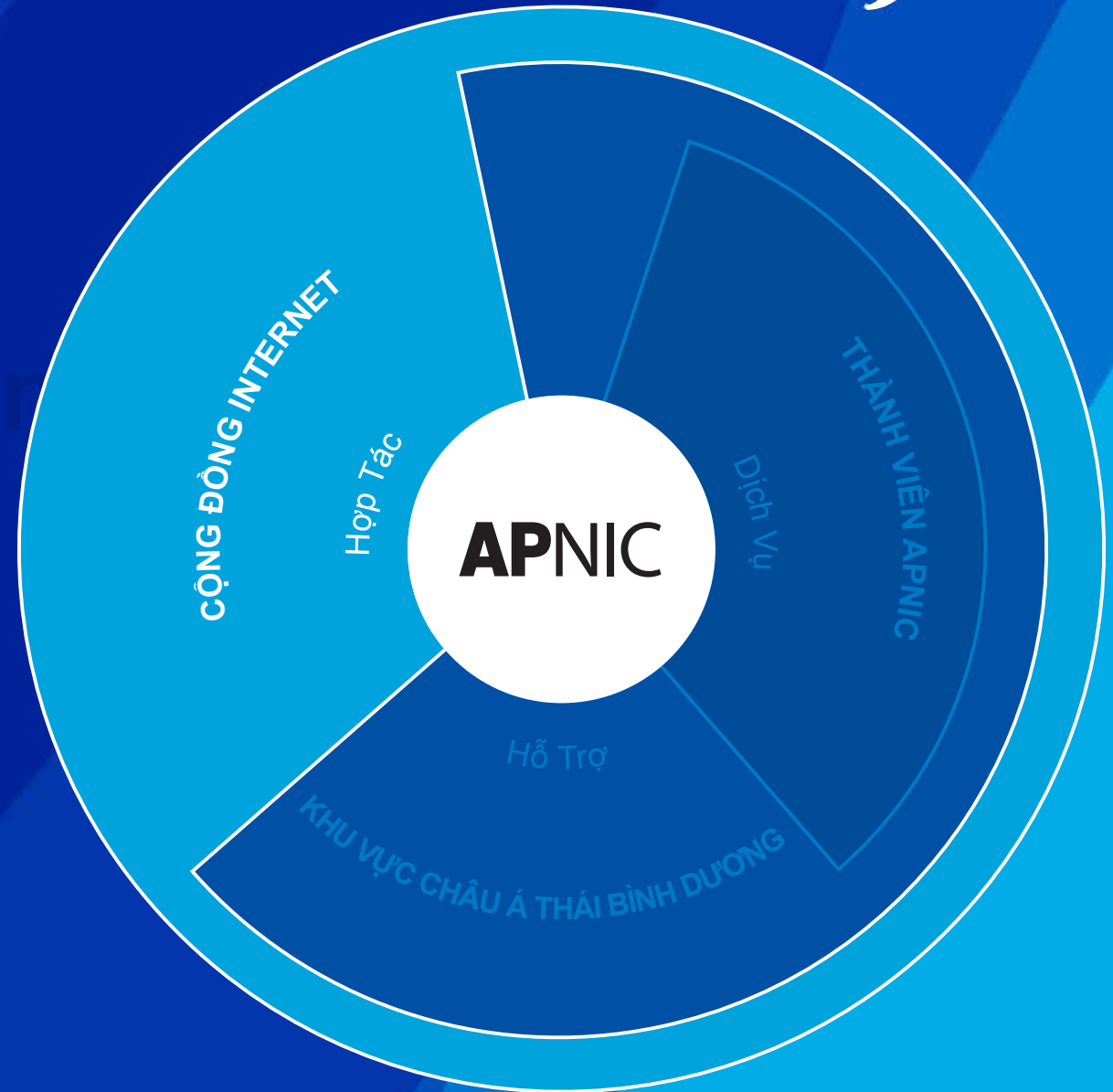
Dự án máy chủ gốc APNIC đã hỗ trợ việc cài đặt và bảo trì các trường hợp máy chủ gốc trong khu vực, hợp tác với các tổ chức khác, kể từ năm 2002.

## APNIC hỗ trợ triển khai máy chủ gốc

<b>2012</b>	<b>Tháng 6:</b> I-Root được cài đặt tại Ulaanbaatar, Mông Cổ
<b>2011</b>	<b>Tháng 9:</b> F-Root được cài đặt tại Ulaanbaatar, Mông Cổ <b>Tháng 4:</b> I-Root được cài đặt ở Thimphu, Bhutan
<b>2010</b>	<b>Tháng 8:</b> F-Root được cài đặt tại Phnom Penh, Campuchia
<b>2009</b>	<b>Tháng 5:</b> I-Root được cài đặt tại Đài Bắc, Đài Loan
<b>2008</b>	<b>Tháng 7:</b> I-Root được cài đặt tại Colombo, Sri Lanka
<b>2007</b>	<b>Tháng 5:</b> F-Root được cài đặt tại Suva, Fiji, I-Root được cài đặt tại Manila, Philippines
<b>2005</b>	<b>Tháng 12:</b> F-Root được cài đặt tại Karachi, Pakistan và tại Dhaka, Bangladesh <b>Tháng 8:</b> F-Root được cài đặt tại Chennai, Ấn Độ, I-Root được cài đặt tại Mumbai, Ấn Độ, K-Root được cài đặt tại Delhi, Ấn Độ <b>Tháng 6:</b> K-Root được cài đặt tại Brisbane, Úc <b>Tháng 4:</b> K-Root được cài đặt tại Tokyo, Nhật Bản <b>Tháng 3:</b> I-Root được cài đặt tại Jakarta, Indonesia
<b>2004</b>	<b>Tháng 9:</b> I-Root được cài đặt tại Bangkok, Thái Lan <b>Tháng 8:</b> I-Root được cài đặt tại Kuala Lumpur, Malaysia <b>Tháng 7:</b> F-Root được cài đặt tại Jakarta, Indonesia <b>Tháng 2:</b> F-Root được cài đặt tại Brisbane, Úc
<b>2003</b>	<b>Tháng 12:</b> F-Root được cài đặt tại Singapore, F-Root được cài đặt tại Đài Bắc, Đài Loan <b>Tháng 11:</b> F-Root được cài đặt tại Hồng Kông <b>Tháng 10:</b> F-Root được cài đặt tại Bắc Kinh, Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa <b>Tháng 8:</b> F-Root được cài đặt tại Seoul, Hàn Quốc <b>Tháng 1:</b> APNIC kêu gọi sự quan tâm hỗ trợ cho APNIC PoPs
<b>2002</b>	<b>Tháng 11:</b> APNIC công bố dự án mang điểm đặt máy chủ gốc mới đến khu vực Châu Á Thái Bình Dương



# Hợp tác với Cộng Đồng Internet



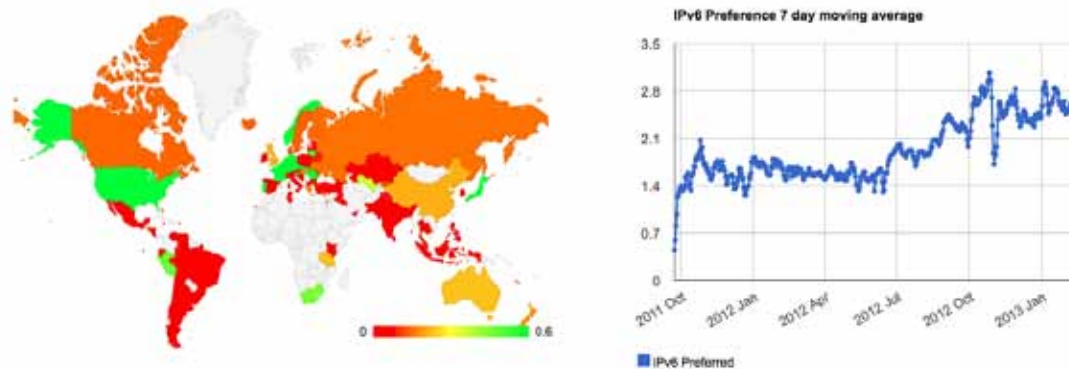
# Đo lường hiểu biết về IPv6

Trong năm 2012, Phòng Thực Nghiệm APNIC tiếp tục và mở rộng các sáng kiến để đo lường tính sẵn sàng của IPv6 đối với người dùng cuối. Những khả năng này đã được tăng cường thông qua việc hợp tác với NCC RIPE, với sự tài trợ tài chính và hiện vật từ Google, ISC, và Hiệp Hội Internet (ISOC). Dữ liệu được thu thập thông qua quảng cáo trả tiền, bố trí trang web, và thử nghiệm trong trình duyệt.

Chương trình đo lường này mang đến tiếng nói độc lập và có thẩm quyền về mức độ truy cập IPv6 từ lượng người sử dụng Internet. Nó tạo ra một cửa sổ cột mốc bước vào giai đoạn triển khai IPv6, cho phép bất cứ ai cũng có thể để trích xuất các kết quả đo lường này trên một nền kinh tế, khu vực và toàn cầu, ngoài phép đo theo mạng.

Các phép đo APNIC hiện nay được xem là có thẩm quyền. Lượng dữ liệu này rất quan trọng đối với việc quản lý địa chỉ và quy hoạch chiến lược dài hạn. Số liệu thống kê và phân tích được cập nhật thường xuyên đăng trên các diễn đàn quốc tế như OECD, APEC TEL, và các hội nghị thượng đỉnh IPv6 quốc gia và khu vực.

[labs.apnic.net/measureipv6](http://labs.apnic.net/measureipv6)



Là một phần của chương trình Đưa IPv6 Đến Với Thế Giới, chúng tôi báo cáo về các mức độ triển khai IPv6 được đo thông qua khả năng kết nối điểm cuối với khách hàng. Thông tin này được báo cáo theo nền kinh tế, AS và theo cấu trúc chia nhỏ trong khu vực và tổ chức.



Năm nay, APNIC và NCC RIPE chính thức hóa mối quan hệ làm việc lâu dài và gắn gũi bằng việc ký kết Biên bản ghi nhớ (MoU) để hỗ trợ hợp tác liên tục.

Trong khi cả năm RIR và cộng đồng của mình điều phối một số hoạt động và làm việc để xây dựng nên các chính sách toàn cầu, RIPE NCC và APNIC đã chia sẻ tài nguyên trên cơ sở hạ tầng trọng điểm, các dự án Nghiên Cứu và Phát Triển. Biên Bản Ghi Nhớ đại diện cho một thỏa thuận chính thức tiếp tục phối hợp điều hành những hoạt động mà sẽ có lợi cho cả hai cộng đồng, cũng như cộng đồng Internet toàn cầu, ví dụ như:

- Chứng Nhận Tài Nguyên (RPKI)
- Nghiên Cứu và Phát Triển
- Đào Tạo
- Triển khai máy chủ K-root
- Cấu trúc cơ sở dữ liệu tương lai
- Khảo sát thành viên
- Các vấn đề về nguồn nhân lực
- Các vấn đề luật pháp
- Cách thức kinh doanh
- Các Hội nghị phối hợp khu vực
- Quy Hoạch Kinh Doanh Liên Tục



# Cộng Đồng Châu Á Thái Bình Dương và hệ sinh thái Internet

APNIC là một thành viên tích cực trong các diễn đàn khu vực và toàn cầu và tham gia cùng các Thành Viên và các bên liên quan để phổ biến những thông điệp quan trọng về:

- Internet là mạng duy nhất, mở, ổn định, trung lập và không phân biệt đối xử
- Mô hình đa phương hữu quan được xem là lựa chọn thuận lợi nhất cho sự phát triển tương lai của Internet và việc quản trị nó
- Sự phù hợp của các chức năng cụ thể của APNIC và vai trò của nó trong hệ sinh thái Internet rộng lớn hơn
- Tầm quan trọng của việc áp dụng IPv6 chính lựa chọn khả thi duy nhất đối với sự phát triển Internet trong tương lai

Phản hồi ý kiến của Thành viên, trong năm 2012 APNIC tăng cường tham gia vào các diễn đàn và sự kiện của khu vực. Để đối phó với mức độ đại diện ngày càng tăng, một chương trình Quan Hệ

Đối Ngoại mới đã được giới thiệu vào năm 2012 để quản lý tốt hơn hoạt động chuẩn bị, tham gia, và đánh giá từng hoạt động tham gia của chúng tôi. Các quy trình nội bộ mới này tập trung vào việc mang đến cho APNIC một tiếng nói thống nhất về những chủ đề như quản trị Internet, cạn kiệt IPv4, triển khai IPv6, chuyển giao IPv4, và sự phát triển chính sách khu vực.

Khoảng một phần ba nhân viên APNIC có trách nhiệm đại diện tại các sự kiện như thế. Chương trình Quan Hệ Đối Ngoại cải thiện sự điều phối và chia sẻ thông tin giữa các nhân viên. Những sự cải tiến này cho phép APNIC giao tiếp tốt hơn khi hợp tác ở nước ngoài.

**Trong năm 2012 APNIC tham dự 93 sự kiện tổ chức tại 59 thành phố trong 40 nền kinh tế.**





## Hội Nghị Thế Giới về Viễn Thông Quốc Tế (WCIT) – quy trình “WCIT”

Trong năm 2012, APNIC đã nỗ lực hết mình được tham gia nhiều hơn cùng với các chính phủ trong khu vực Châu Á Thái Bình Dương và tăng cường mối quan hệ hợp tác này. APNIC tham gia với tư cách là quan sát viên trong quá trình chuẩn bị WCIT tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương, do Cộng Đồng Viễn Thông Châu Á Thái Bình Dương (APT) lãnh đạo, qua suốt 5 lần họp. Đóng góp của APNIC cho quá trình này không chỉ giới hạn trong việc chuẩn bị hội nghị cho khu vực, mà còn hỗ trợ các chính phủ các quốc gia trong khu vực tham dự WCIT-12 tại Dubai giúp đỡ các cơ quan hữu quan thiết lập mô hình quản trị Internet.

APNIC đóng góp các ấn phẩm, bao gồm loạt các bài viết về những khó khăn trong việc dung hoà sự khác biệt giữa Internet và điện thoại. Chúng tôi cũng đã phát hành những bài viết về việc đánh số và kết nối, hai chủ đề liên quan đến nhiệm vụ của APNIC đã được thảo luận suốt hội nghị trong quá trình cập nhật Những Quy Định Viễn Thông Quốc Tế (ITR).

## Diễn Đàn Quản Trị Qua Internet (IGF) - sự kiện “IGF”

Năm nay, APNIC tiếp tục cam kết hỗ trợ Diễn Đàn Quản trị Qua Internet (IGF), tại khu vực và trên toàn cầu. IGF là nền tảng đa phương duy nhất tồn tại dưới sự bảo trợ của Liên Hiệp Quốc và là một trong những thành tựu của Hội Nghị Thượng Đỉnh Thế Giới về Xã Hội Thông Tin (WSIS).

APNIC tham gia vào các sáng kiến liên quan đến IGF ở trong nước, tiểu vùng và khu vực. Tháng 7 năm 2012, APNIC tham gia trong IGF lần thứ ba của khu vực Châu Á Thái Bình Dương tại Tokyo, Nhật Bản như một phần của Ủy Ban Chương Trình, và đồng thời đại diện cho tiếng nói của cộng đồng trong nhiều cuộc hội thảo.

APNIC ngày càng đóng góp nhiều về tài chính cho quá trình phát triển IGF bền vững, cùng với NRO.



## Diễn Đàn Hợp Tác Kinh Tế Châu Á Thái Bình Dương – ví dụ trường hợp “APEC”

Trong ba năm vừa qua, APNIC vẫn được mời tham dự với tư cách khách mời của Nhóm Hoạt Động Thông Tin và Viễn Thông (APEC TEL). Mục tiêu chính là để thúc đẩy sự hỗ trợ của chính phủ trong việc tiếp nhận IPv6. Mỗi năm hai lần, APEC TEL xử lý thông tin phản hồi từ các Bộ Trưởng Viễn Thông của APEC, gồm 21 nền kinh tế Châu Á và Thái Bình Dương. Năm nay, Bộ Trưởng Viễn Thông các nước đã gặp nhau tại St Petersburg, Nga, và nhất trí rằng APEC TEL nên tiếp tục cố gắng thúc đẩy việc tiếp nhận IPv6 trong sự hợp tác với các cơ quan hữu quan. APNIC được mời tham dự cuộc họp “TELMIN” với các Bộ Trưởng, và tham gia vào mối quan hệ hợp tác với NCC RIPE.

## Tổ Chức Hợp Tác và Phát Triển Kinh Tế (OECD) – Báo cáo của “OECD”

Giám Đốc Khoa Học của APNIC đã hỗ trợ công việc hiện tại của Nhóm Làm Việc OECD về Cơ Sở Hạ Tầng Truyền Thông và Chính Sách Dịch Vụ để phát triển một tài liệu để kiểm tra kỹ lưỡng những thử thách liên quan đến việc áp dụng IPv6. Tài liệu này sẽ thông báo cho các nước thành viên OECD về IPv6 và tương lai của nền kinh tế Internet. Đặc biệt, tài liệu này sẽ được phát triển để tìm hiểu tác động của Chuyển Dịch Địa Chỉ Mạng (NAT) trong việc kéo dài tuổi thọ của IPv4.

## Ban Thư Ký NRO 2012

APNIC làm việc chặt chẽ với bốn RIR khác thông qua Tổ Chức Tài Nguyên Số (NRO) về những hoạt động chung kể cả hoạt động Chứng Nhận Nguồn, báo cáo thống kê toàn cầu, hoạt động quản lý Internet, và điều phối chính sách toàn cầu.

Trong năm 2012 APNIC đã phục vụ với tư cách là Ban Thư ký NRO, hỗ trợ phối hợp với những RIR khác và tạo điều kiện cho việc đại diện của họ trong các hoạt động như IGF toàn cầu, quá trình tổ chức WCIT-12, và cả các cuộc họp của ICANN. Với tư cách là Ban Thư Ký, APNIC ủy quyền giao dịch NRO cho ITU và ICANN, và tiếp cận tài liệu thông tin cho IGF.

Hoạt động Ban Thư Ký còn bao gồm việc hỗ trợ Tổ Chức Hỗ Trợ Địa Chỉ (ASO) của ICANN với các quy trình bầu cử, hỗ trợ hậu cần và thông tin liên lạc của họ.

# Thông Tin Tài Chính

## Báo Cáo Tình Hình Tài Chính

Lưu ý: Báo cáo tình hình tài chính, báo cáo thu nhập và báo cáo lưu chuyển tiền mặt là số liệu tổng hợp các tài khoản của APNIC Pty Ltd được tính bằng đô la Úc.

Để hiểu rõ hơn về tình hình tài chính và hiệu suất hoạt động của APNIC Pty Ltd, các kết quả hoạt động cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả tình hình tài chính, và báo cáo thu nhập, nên được đọc cùng với báo cáo tài chính và báo cáo kiểm toán chứa trong đó.

### Tài Sản

2012 (Đô la Úc)

2011 (Đô la Úc) % thay đổi so với 2011

#### Tài Sản Lưu Động

Tiền mặt	614,385	677,044	-9%
Tiền gửi ngắn hạn	12,978,745	8,371,223	55%
Tiền mặt giới hạn	903,650	0	0%
Các khoản phải thu	933,777	1,077,330	-13%
Dạng khác	585,159	717,744	-18%
<b>Tổng tài sản lưu động</b>	<b>16,015,716</b>	<b>10,843,341</b>	<b>48%</b>

#### Tài Sản Cố Định

Tài sản tài chính khác	1,150,123	986,920	17%
Nhà xưởng, đất đai và trang thiết bị	8,012,422	8,436,968	-5%
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	128,071	103,878	23%
<b>Tổng tài sản cố định</b>	<b>9,290,616</b>	<b>9,527,766</b>	<b>-2%</b>

<b>Tổng tài sản</b>	<b>25,306,332</b>	<b>20,371,107</b>	<b>24%</b>
---------------------	-------------------	-------------------	------------

### Nợ

#### Nợ Lưu Động

Những khoản phải trả	1,685,736	445,678	278%
Những khoản dự phòng	1,012,621	1,088,410	-7%
Doanh thu nhận trước	7,567,408	7,171,080	6%
<b>Tổng nợ lưu động</b>	<b>10,265,765</b>	<b>8,705,168</b>	<b>18%</b>

#### Nợ Cố Định

Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	49,579	42,892	16%
Những khoản dự phòng	182,231	215,149	-15%
<b>Tổng nợ cố định</b>	<b>231,810</b>	<b>258,041</b>	<b>-10%</b>

<b>Tổng nợ</b>	<b>10,497,575</b>	<b>8,963,209</b>	<b>17%</b>
----------------	-------------------	------------------	------------

<b>Tài Sản Thực</b>	<b>14,808,757</b>	<b>11,407,898</b>	<b>30%</b>
---------------------	-------------------	-------------------	------------

### Vốn chủ sở hữu

Vốn cổ đông	1	1	0%
Quỹ dự phòng	107,535	(43,085)	350%
Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	14,701,221	11,450,982	28%
<b>Tổng vốn chủ sở hữu</b>	<b>14,808,757</b>	<b>11,407,898</b>	<b>30%</b>

# Thông Tin Tài Chính

## Báo Cáo Thu Nhập

	2012 (Đô la Úc)	2011 (Đô la Úc)	% thay đổi so với 2011
<b>Doanh thu</b>			
Phí đăng ký nguồn IP	2,232,250	1,530,500	46%
Thu nhập từ lãi suất	583,052	395,591	47%
Phí Thành Viên	14,361,213	12,968,291	11%
Phí phi thành viên	227,966	198,425	15%
Phí tái kích hoạt	43,200	25,200	71%
Thu nhập khác	210,680	298,657	-29%
<b>Tổng doanh thu</b>	<b>17,658,361</b>	<b>15,416,664</b>	<b>15%</b>
<b>Chi phí</b>			
Chi phí liên lạc	440,762	385,819	14%
Chi phí máy tính	551,362	397,535	39%
Chi phí khấu hao	816,998	875,273	-7%
Phí hợp đồng ICANN	321,655	284,889	13%
Chi phí đào tạo và tổ chức hội nghị	191,561	398,014	-52%
Chi phí vận hành văn phòng	249,930	275,653	-9%
Phí dịch vụ	939,882	605,124	55%
Tiền lương và chi phí cho nhân viên	8,145,433	7,203,720	13%
Chi phí tài trợ / quảng bá hình ảnh	270,696	293,035	-8%
Chi phí đi lại	1,822,239	1,576,246	16%
Chi phí quản lý khác	675,110	631,940	7%
<b>Tổng chi phí</b>	<b>14,425,628</b>	<b>12,927,248</b>	<b>12%</b>
<b>Thặng dư hoạt động</b>			
<b>Thặng dư hoạt động trước thuế thu nhập</b>	<b>3,232,733</b>	<b>2,489,416</b>	<b>30%</b>
Lợi nhuận thuế thu nhập	17,506	74,074	-76%
<b>Thặng dư hoạt động sau thuế thu nhập</b>	<b>3,250,239</b>	<b>2,563,490</b>	<b>27%</b>

# Thông Tin Tài Chính

## Báo cáo lưu thông tiền mặt

Cho năm kết thúc vào ngày  
31 tháng 12

### Lưu thông tiền mặt từ hoạt động điều hành

	2012 (Đô la)	2011 (Đô la Úc)	% thay đổi so với 2011
Nhận từ thành viên và khách hàng	19,366,814	16,282,229	19%
Thanh toán cho nhà cung ứng và nhân viên	(15,051,949)	(12,738,321)	18%
Tiền lãi thu nhận	560,701	324,020	73%
Thuế thu nhập cá nhân thu nhận (chi trả)	64,006	213,744	-70%
<b>Lưu chuyển tiền thuần vào từ hoạt động điều hành</b>	<b>4,939,572</b>	<b>4,081,672</b>	<b>21%</b>

### Lưu thông tiền mặt từ các hoạt động đầu tư

Tiền gửi ngắn hạn	(4,607,522)	(3,332,341)	38%
Thanh toán cho nhà xưởng, đất đai và trang thiết bị	(398,143)	(921,439)	-57%
Tiền thu từ việc bán nhà xưởng, đất đai, trang thiết bị	2,434	940	159%
<b>Lưu chuyển tiền thuần ra từ hoạt động đầu tư</b>	<b>(5,003,231)</b>	<b>(4,252,840)</b>	<b>18%</b>

<b>Thuần giảm tiền mặt tổ chức:</b>	<b>(63,659)</b>	<b>(171,168)</b>	<b>-63%</b>
Lượng tiền mặt đầu năm	677,044	848,076	-20%
Ảnh hưởng của tỉ giá ngoại tệ lên tiền mặt	1,000	136	635%
<b>Lượng tiền mặt cuối năm</b>	<b>614,385</b>	<b>677,044</b>	<b>-9%</b>



# Các Tổ Chức Hỗ Trợ APNIC

APNIC bày tỏ lời cảm ơn chân thành đến các tổ chức sau đây đã ủng hộ các hoạt động và chương trình đào tạo của chúng tôi trong năm 2012.

## Các tổ chức hỗ trợ đào tạo

(Xếp theo thứ tự bảng chữ cái)

Cục Truyền Thông Ngành Công Nghệ của Brunei Darussalam (AITI)

Hiệp Hội Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Internet Indonesia (APJII)

Học Viện Công Nghệ và Khoa Học Tiên Tiến (DOST-ASTI)

Bhutan Telecom Ltd.

BlueSky Communications

Cửa Ngõ Quốc Tế Brunei (BIG)

CAT Telecom Public Co., Ltd.

Trung Tâm Thông Tin Mạng Internet Trung Quốc (CNNIC)

Computer Services Limited (CSL)

Cơ Quan Chính Phủ Điện Tử (EGA)

Cơ Quan Phát Triển Thông Tin Singapore

Phòng Thí Nghiệm Giáo Dục và Nghiên Cứu Internet (intERLab)

Hiệp Hội Internet Bangladesh, Chi Nhánh Dhaka

Hiệp Hội Internet, Chi Nhánh Bangalore

Hiệp Hội Internet Chi Nhánh Sri Lanka

Hiệp Hội Internet Ấn Độ Chi Nhánh Kolkata

Mạng Nghiên Cứu và Giáo Dục Malaysia (MYREN)

Bộ Thông Tin & Truyền Thông, Chính Phủ Tonga

MobiCom Corporation

Mobinet LLC

Cơ Quan Trao Đổi Internet Quốc Gia Ấn Độ (NIXI)

Đại Học Quốc Gia Lào (NUOL)

Cơ Quan Trao Đổi Internet Nepal (NPIX)

Mạng Nghiên Cứu và Giáo Dục Nepal (NYREN)

Cơ Quan Viễn Thông Pakistan (PTA)

Hiệp Hội Viễn Thông Quần Đảo Thái Bình Dương (PITA)

Republic Polytechnic (RP)

Trung Tâm Thông Tin Mạng Đài Loan (TWNIC)

Telikom PNG

Tonga Communications Corporation

Trung Tâm Thông Tin Mạng Internet Việt Nam (VNNIC)

Mạng Nghiên Cứu và Giáo Dục Việt Nam (VYREN)

## Các tổ chức hỗ trợ Hội Nghị

(Xếp theo thứ tự bảng chữ cái)

APJII Indonesia

Cục Truyền Thông Ngành Công Nghệ (AITI)

Cửa Ngõ Quốc Tế Brunei (BIG)

Trung Tâm Thông Tin Mạng Internet Trung Quốc (CNNIC)

Google

Dịch Vụ Internet Điện Bảo (HE)

Trung Tâm Thông Tin Mạng Nhật Bản (JPNIC)

Cục An Ninh Internet Hàn Quốc (KISA)

MekongNet

Cơ Quan Phát Triển ICT Quốc Gia Campuchia (NiDA)

Cơ Quan Trao Đổi Internet Quốc Gia Ấn Độ (NIXI)

Cơ Quan Trao Đổi Internet Nepal (NPIX)

Mạng Nghiên Cứu và Giáo Dục Nepal (NYREN)

PHCOLO

Sabay

Trung Tâm Thông Tin Mạng Đài Loan (TWNIC)

Trung Tâm Thông Tin Mạng Internet Việt Nam (VNNIC)



**Đường Dây Hỗ Trợ**

Thứ 2 - Thứ 6 từ 09:00 - 21:00 (Giờ chuẩn quốc tế +10)

**Địa chỉ bưu điện**

PO Box 3646  
South Brisbane, QLD 4101,  
Australia

**Email**

helpdesk@apnic.net

**Điện thoại**

+61 7 3858 3188

**VoIP**

helpdesk@voip.apnic.net

**[www.apnic.net](http://www.apnic.net)**

